

Distr.
GENERAL

A/C.5/49/66*
18 July 1995
ARABIC
ORIGINAL: ENGLISH

الجمعية العامة



الدورة التاسعة والأربعون
اللجنة الخامسة
البند ١٣٢ (أ) من جدول الأعمال

الجوانب الإدارية والمتعلقة بالميزانية لتمويل
عمليات الأمم المتحدة لحفظ السلام

رسالة مؤرخة ١ أيار/مايو ١٩٩٥ موجهة الى رئيس اللجنة
الخامسة من رئيس الفريق العامل المعني بالمرحلة الثانية
لتسديد تكاليف المعدات المملوكة للوحدات

أتشرف، بصفتي رئيس الفريق العامل المعني بالمرحلة الثانية لتسديد تكاليف المعدات المملوكة
للوحدات، بأن أحيل الى اللجنة الخامسة تقرير الفريق العامل المؤرخ ٧ نيسان/أبريل ١٩٩٥.

(توقيع) اللواء حازم فوزي
رئيس الفريق العامل
المعني بالمرحلة الثانية

* أعيد إصدارها لأسباب فنية.

مرفق

تحسين منهجية واجراءات تحديد المبالغ التي تسدد الى البلدان
المساهمة بقوات نظير المعدا المملوكة للوحدات*

تقرير الفريق العامل المعني بالمرحلة الثانية
 لتسديد تكاليف المعدات المملوكة للوحدات

٧ نيسان/أبريل ١٩٩٥

المحتويات

الصفحة	الفقرات
٣	أولا - مقدمة ١ - ٤
٣	ثانيا - موجز البيانات المقدمة من الأمانة العامة ٥ - ٦
٤	ثالثا - موجز المناقشات والبيانات في اجتماع الفريق العامل ٧ - ٤٣
١٧	رابعا - توصيات الفريق العامل ٤٤ - ٥٥
٢٠	خامسا - البنود التي تتطلب إجراءات في المرحلة الثالثة ٥٦ - ٦١

المرفقات

٢٢	الأول - التوجيهات والمبادئ العامة المتعلقة بتعديل نظام السداد
٢٤	الثاني - التعاريف
٢٨	الثالث - تصنيف عام للمعدات الرئيسية والمعدات الثانوية والأصناف الاستهلاكية ..
٥٢	الرابع - موجز المقترحات المقدمة من الدول الأعضاء

* معدات المراقبين العسكريين والشرطة المدنية وضباط الأركان، والمعدات التابعة لهذه الفئات، تستبعد، على وجه التحديد، من نطاق هذا التقرير.

أولا - مقدمة

١ - بموجب الجزء الثاني من القرار ٢٢٣/٤٩ ألف المؤرخ ٢٣ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٤، اعترفت الجمعية العامة بمشاكل النظام الحالي فيما يتصل بتحديد قيمة المعدات المملوكة للوحدات وما يترتب على ذلك من تأخر في تسديد التكاليف إلى الدول المساهمة بقوات وبمعدات، ومن ثم، فقد أذنت للأمين العام بالبدء في خطة ومراحل المشروع الموجز في مرفق ذلك القرار، والتي ترمي إلى وضع معايير شاملة لكل فئة من المعدات، فضلا عن تحديد معدلات تسديد التكاليف.

٢ - وخطة ومراحل المشروع تتطلب خمس مراحل، والمرحلتان الثانية والثالثة تمثلان الجانبين الحاسمين من هذا المشروع. وفي إطار المرحلة الثانية، اجتمع فريق عامل، يتألف من خبراء تقنيين من البلدان المساهمة بقوات، أثناء الفترة من ٢٧ آذار/مارس ١٩٩٥ إلى ٧ نيسان/أبريل ١٩٩٥. وهذا التقرير يمثل أعمال المرحلة الثانية للفريق العامل.

٣ - وتوصيات الفريق العامل، والواردة في الفرع الرابع من هذا التقرير، تشكل المبادئ التوجيهية المتعلقة بالسياسات فيما يتصل بأعمال الخبراء الماليين التي سيضطلع بها في المرحلة الثانية من المشروع. وقدم الفريق العامل توصيات أيضا بشأن إدخال تغييرات تتعلق بالسياسة فيما يخص الاجراءات، وهذه تتطلب مزيدا من النظر والاستعراض والموافقة من جانب سائر أجهزة تقرير السياسة، من قبيل اللجنة الخامسة والأمين العام. وهي واردة في الفرع الخامس من هذا التقرير.

٤ - ولقد ترأس الفريق العامل اللواء حازم فوزي، نائب المسؤول المالي بوزارة الدفاع المصرية. أما العقيد بوبرانت، المستشار القانوني والعسكري للبعثة الدائمة للدانمرك لدى الأمم المتحدة، فقد عمل بوصفه نائبا للرئيس.

ثانيا - موجز البيانات المقدمة من الأمانة العامة

٥ - قام الأمين العام المساعد لتخطيط البرامج والميزانية والحسابات، إدارة شؤون الإدارة والتنظيم، والمراقب المالي بالترحيب بالمثلين، ثم أوجز أهمية الحاجة إلى تحسين طريقة تسديد التكاليف. وأشار إلى ثلاث قضايا رئيسية تتصل بالمعدات المملوكة للوحدات، وهي: ضرورة وضع اجراءات جديدة للتنفيذ، ومشاكل السيولة النقدية المتصلة بتسديد التكاليف، وموضوع المعدلات القياسية.

٦ - وتحدث المستشار العسكري، باسم الأمين العام المساعد، مكتب التخطيط والدعم، إدارة عمليات حفظ السلام، فرحب بالمثلين، وأوضح أن وجودهم بالأمم المتحدة دليل على ضرورة تحسين أسلوب انجاز العمل سويا. وبين أن الأمين العام قد حصل على ولاية من الجمعية العامة بإيجاد طريقة مبسطة لتسديد

التكاليف، مما يتيح الإسراع في الدفع للبلدان المساهمة بقوات. وطالب جميع الممثلين بالعمل باهتمام لكفالة نجاح الاجتماع.

ثالثا - موجز المناقشات والبيانات في اجتماع الفريق العامل

تعليقات عامة

٧ - رحب الممثلون باقتراح الأمين العام بتبسيط المنهجية والاجراءات المتعلقة بالإصلاحات. وكان هناك اتفاق عام بأنه ينبغي تقديم إجراء مبسط في أسرع فرصة ممكنة. وأشار الممثلون الى أن أي إجراء جديد يتعين أن يكون منصفاً بالنسبة للأمم المتحدة وكذلك بالنسبة للبلدان المساهمة بقوات، والى أن الترتيبات الجديدة يجب أن تتضمن الاضطلاع بتسديد التكاليف في الموعد المناسب. وعند وضع التوصيات الواردة في هذا التقرير، كانت هناك حاجة الى قيام الفريق العامل باتباع نهج قائم على توافق الآراء، وذلك من منطلق التسليم بأنه ينبغي لأعضاء الأمم المتحدة أن يشاركوا في توفير مساعدة متبادلة فيما يتصل بتنفيذ التدابير التي بت فيها مجلس الأمن، وبأن تكاليف عمليات حفظ السلام تمثل عبئا مشتركا بالنسبة لجميع البلدان الأعضاء، وبأن الدعم السوقي يشكل مسؤولية أساسية من مسؤوليات الأمم المتحدة. وهذا التوافق في الآراء قد أتاح القيام بوضع وتقديم اجراءات لتسديد تكاليف المعدات المملوكة للوحدات بشكل أكثر بساطة وأشد فعالية.

٨ - وقامت ست من الدول الأعضاء، وهي بلجيكا والدانمرك وكندا ومصر ونيوزيلندا والهند، بتقديم مقترحات مكتوبة لتعديل المنهجية. وهذه المقترحات واردة بإيجاز في المرفق الرابع لهذا التقرير.

٩ - وأشارت غالبية الدول الأعضاء الى أنه يتم في الوقت الراهن بهايتي اختبار اتفاق تجريبي مماثل يتعلق بخدمات حفظ السلام فيما بين حكومة كندا والأمم المتحدة، وإن هذا الاتفاق يشكل نقطة بداية مفيدة، وإنه من الممكن، بعد بعض التعديلات، أن يصبح أساسا لمفهوم التأجير الشامل/غير الشامل للخدمة حيث سينظر في تسديد تكاليف بعض البنود الصغيرة في إطار البنود الرئيسية، مع النظر في تسديد تكاليف بعض آخر منها في إطار معدل التسديد بالدولار لتكاليف المعدات الصغيرة/الأصناف الاستهلاكية. وكان ثمة تأييد عام لوضع اتفاق قياسي لتستخدمه البلدان المساهمة بقوات. وهذا "العقد" ينبغي له، مع هذا، أن يتضمن شيئا من المرونة بهدف مراعاة العوامل التي تنفرد بها كل بعثة، من قبيل الهياكل الأساسية والطوبوغرافيا والأحوال المناخية ومدى كثافة الاستخدام.

١٠ - ولقد قدم الى الفريق العامل جدول بالتنظيم والمعدات، يتضمن مقترحات من الأمانة العامة بشأن تحديد الوحدات والمعدات المعيارية التي يكون من المقرر إدخالها في منطقة البعثة. وأشار بعض الممثلين الى أن بعض الوحدات والمعدات المتخصصة قد لا تكون ملائمة للتوحيد أو للمعايير، وأن الأمر قد يتطلب شيئا من المرونة.

١١ - وتوصل الفريق العامل الى اتفاق في وقت سابق يقضي بالأخذ بمفهوم تأجير للقوة يستند الى ترتيب التأجير الشامل/غير الشامل للخدمة، فيما يخص إعداد ميزانية البعثة ومراقبة نفقاتها وتسديد تكاليفها. ولقد اتفق أيضا على توسيع نطاق ولاية الفريق العامل لتشمل النظر في وضع معدل تسديد بالدولار يكون مرتبطا بقوام القوات لتغطية تكاليف الاكتفاء الذاتي. ووافق الفريق العامل على أن هذه التكاليف لا تشمل معدلات السداد التي وافقت عليها الجمعية العامة في قرارها ٢٥٨/٤٥ المؤرخ ٣ أيار/مايو ١٩٩١ (مثل المعدل البالغ ٩٨٨ دولارا لتسديد تكاليف القوات).

١٢ - وأشار منسق القرار ٢٣٣/٤٩، في بيان له أمام الفريق العامل، الى أهمية التوصل الى معايير معقولة وواقعية لتسديد تكاليف المعدات المملوكة للقوات، بناء على تكاليف قياسية، من أجل تبسيط الاجراءات وتقديم ميزانيات للبعثات تكون أكثر قابلية للتنبؤ وأكبر مصداقية.

تجهيز المطالبات السابقة

١٣ - حث الفريق العامل الدول الأعضاء على إنجاز وتقديم دراسات داخلية وخارجية لإتاحة القيام في وقت مبكر بتجهيز المطالبات. ويشجع، بالإضافة الى ذلك، البلدان المساهمة بقوات على مساعدة الأمانة العامة في التعجيل بتجهيز المطالبات السابقة، وفي النظر في استخدام منهجية السداد الجديدة فيما يتصل بالمطالبات السابقة، كلما أمكن.

القضايا الهامة التي تناولها الفريق العامل

١٤ - أثناء المداولات، درست بالتفصيل القضايا الهامة التالية، واتفق على الأخذ بمنهج عمل يتسم بالإنصاف والفعالية.

نظام التأجير الشامل/غير الشامل للخدمة

١٥ - اتفق الفريق العامل أنه اذا كان يراد للنظام المقترح أن يفي بالمبادئ والتوجيهات الواردة في المرفق الأول لهذا التقرير وأن يكون موضوعا لمراجعة حسابية وافية، بالإضافة الى سرعة السداد، فإن أهم قضية لابد أن تكون هي تصنيف المعدات واللوازم الى فئات: "المعدات الرئيسية" و "المعدات الثانوية" و "الأصناف الاستهلاكية"، على النحو المحدد في المرفقين الثاني والثالث، على أن تشكل المعدات الرئيسية أساس نظام التأجير الشامل/غير الشامل للخدمة مع الحاق المعدات الثانوية والأصناف الاستهلاكية بالمعدات الرئيسية أو ببند الاكتفاء الذاتي استنادا الى تكلفة قياسية.

١٦ - واتفق الفريق العامل على أن نظام التأجير غير الشامل للخدمة يتألف من رسم لاستخدام المعدات من أجل تعويض البلدان المساهمة بقوات عن عدم توفر معدات مملوكة للقوات في بلدان موطنها.

١٧ - واتفق الفريق العامل على التعاريف التالية:

(أ) إن مفهوم التأجير غير الشامل للخدمة يتيح للبلد أن يقدم معدات الى بعثة حفظ السلام، على أن تتولى الأمم المتحدة المسؤولية عن صيانة تلك المعدات. وبموجب هذا النظام، يلاحظ أن التكاليف المرتبطة بفئتي المعدات الرئيسية والثانوية الموزعة ستكون قابلة للسداد. كما أن المعدات المقدمة على أساس التأجير غير الشامل للخدمة يمكن تشغيلها إما من قبل البلد المقدم لهذه المعدات أو من قبل بلدا آخر من البلدان المساهمة بقوات. والعلاقة التعاقدية تكون بين الأمم المتحدة والبلد المقدم للمعدات و/أو الأمم المتحدة والبلد المشغل للمعدات؛

(ب) مفهوم التأجير الشامل للخدمة يقضي بأن يتولى البلد المساهم المسؤولية عن صيانة ودعم أصناف المعدات الرئيسية والثانوية التي جرى وزعها. ومن حق البلد المساهم أن ترد إليه التكاليف المتصلة بتوفير هذا الدعم.

١٨ - والعنصر الرئيسي للنظام المعياري للتأجير غير الشامل للخدمة هو رسم استعمال المعدات الذي يعرض البلدان المساهمة عن عدم توفر معدات مملوكة للقوات أثناء وجودها في منطقة البعثة، أو توفر معدات تقل قيمتها عن المستوى المتفق على اعتباره العتبة أثناء المرحلة الثالثة، في حالة تعرض هذه المعدات للتلف أو الدمار. وهذا الرسم يتضمن العناصر التالية:

(أ) قيمة معقولة شاملة حسب سعر السوق تتضمن جميع بنود المسائل المرتبطة بالمعدات عند أداء دورها في العمليات. وهذه القيمة من شأنها أن تتضمن سعر الشراء الأصلي الذي يتحمله البلد المساهم بمعدات، والتحسينات الرأسمالية الكبيرة، وأثر التضخم، وأي عوامل ذات صلة للخصم فيما يتعلق بالاستخدام السابق للمعدات؛

(ب) عامل يعكس احتمال فقد أو تلف المعدات، تقدر قيمته دون القيمة العتبية أثناء الوجود في منطقة البعثة. وفقد أو تلف المعدات، التي تزيد قيمتها على القيمة العتبية، سيجري تناوله كبند غير منظور، على النحو المحدد في الفقرة ١٥ من المرفق الثاني لهذا التقرير؛

(ج) عنصر العمر النافع وهو يتضمن العمر المتوقع للمعدات. ومن الممكن أن يطبق عامل شامل إضافي ليعكس مستوى كثافة الاستعمال.

١٩ - وترد أدناه طريقة لحساب الرسم الشهري لاستعمال المعدات فيما يتصل بالنظام المعياري للتأجير غير الشامل للخدمة:

القيمة المقبولة الشاملة بسعر السوق مقسومة على العمر النافع (بالشهور) مضافا إليها عامل قياسي للبلد في حالة الإفراط في الاستعمال العادي، أو قيمة العوض مقسومة على العمر النافع (بالشهور)، أيهما أقل.

٢٠ - وعناصر النظام المعياري للتأجير الشامل للخدمة من شأنها أن تتضمن جميع البنود الأربعة المذكورة أدناه، مع مراعاة التعليقات الواردة في الفقرات ٢١ إلى ٢٣ أدناه:

(أ) رسم استعمال المعدات (حسب التأجير غير الشامل للخدمة)؛

(ب) قطع الغيار: يضاف إلى رسم استعمال المعدات متوسط التكلفة المتصلة باستعمال قطع الغيار لدعم المعدات؛ ومما سيتضمن عاملا يغطي التكاليف المتصلة بالابقاء على مخزون من قطع الغيار في منطقة البعثة ونقل قطع الغيار إلى منطقة البعثة (تحتسب تكاليف النقل على أساس وحدات معيارية للمسافات حسب المنطقة)؛

(ج) الصيانة: تضاف إلى رسم استعمال المعدات متوسط التكلفة المرتبطة بصيانة المعدات في منطقة البعثة وفق المعايير التي تحددها الأمم المتحدة، بصرف النظر عن الوسائل التي تستخدمها الوحدات لتوفير هذه الخدمة؛ ومما تتضمن عاملا يتعلق بالإصلاحات والتجديدات الدورية وبتوفير معدات الاختبار والعدد واللوازم المستهلكة، ولكنها لا تتضمن تكاليف أفراد الوحدة العسكريين، فسادد التكاليف المتصلة بهؤلاء الأفراد منصوص عليه في قرار الجمعية العامة ٢٥٨/٤٥؛

(د) المعدات الثانوية: تضاف أيضا إلى رسم استعمال المعدات متوسط التكلفة المرتبطة بالمعدات الثانوية الضرورية لدعم المعدات الرئيسية، والتي لا تسدد تكاليفها في إطار أي فئة أخرى. ومما يتضمن أيضا عاملا يغطي ما يحتمل وقوعه من فقد أو تلف.

٢١ - وقد تطلب الأمم المتحدة إلى البلد المساهم بقوات أن يوفر النفط والزيوت ومواد التشحيم، وبخاصة أثناء المرحلة الابتدائية. وفي هذه الظروف ستسدد التكاليف عن طريق ترتيبات رسائل المساعدة.

٢٢ - وتكاليف تجهيز المعدات التي ترتبط بتجهيز المعدات المملوكة للوحدات لوزعها في منطقة البعثة (الطلاء أو إعادة الطلاء بالألوان الوطنية عند إعادة الوزن، ووضع علامات الأمم المتحدة، والتجهيز لفصل الشتاء، وما إلى ذلك) لن تدخل في نظام التأجير الشامل/غير الشامل للخدمة، بل ستسدد على نحو منفصل، بمعدل تحدده الأمم المتحدة والبلد المساهم بقوات.

٢٣ - أما التكاليف الخاصة، التي تتصل بتجهيز وتجديد المعدات المتخصصة المستأجرة لفترة قصيرة نسبياً، فلن تندرج في نظام التأجير الشامل/غير الشامل للخدمة، بل ستكون موضوع تفاوض بين الأمم المتحدة والبلد المساهم بقوات.

المعدات المملوكة للوحدات ومعدلات السداد

٢٤ - اتفق الفريق العامل على حساب الرسم الأساسي لاستعمال المعدات، فيما يتصل بالمعدات الأساسية والثانوية والأصناف الاستهلاكية، وفق معدلات قياسية محددة. وفيما يتعلق بالمعدات الخاصة (من قبيل الدبابات الحربية الرئيسية أو الطائرات أو السفن أو المعدات المرتفعة القيمة)، يمكن وضع هذه المعدلات بشكل ثنائي مع الدول منفردة، بناءً على بيانات التكلفة التي تقدمها الدول الأعضاء. ومن الواجب على الفريق العامل المعني بالمرحلة الثالثة أن يعدل الجدول الوارد في المرفق الثالث لهذا التقرير، حسب الاقتضاء، من أجل زيادة عدد الأصناف ذات التكلفة القياسية إلى أقصى حد والإقلال إلى أدنى حد من عدد الحالات الخاصة. والفريق العامل يوصي الأمانة العامة بالرجوع إلى الدول الأعضاء لوضع المعدلات القياسية. وينبغي أن تقدم نتائج هذه المشاورات إلى الدول الأعضاء المشاركة في الفريق العامل المعني بالمرحلة الثالثة قبل اجتماعهما المقرر عقده في حزيران/يونيه - تموز/يوليه ١٩٩٥.

٢٥ - واتفق الفريق العامل على أن ظروف البيئة والعمليات، تؤثر بشكل كبير على البلى العادي للمعدات واستهلاك اللوازم وكمية المعدات الثانوية اللازمة لدعم العمليات العسكرية. ومن اللازم أن يجري تعديل معدلات السداد القياسية لمراعاة هذه الآثار. وستناقش المستويات والمعدلات ومنهجية الحساب أثناء المرحلة الثالثة، وستتولى تنقيحها بعد ذلك مرة كل سنتين الأمم المتحدة والدول الأعضاء.

الاكتفاء الذاتي فيما يتصل بالمعدات الثانوية والأصناف الاستهلاكية

٢٦ - في حين ستقدم بيانات وافية عن المعدات الرئيسية والمعدات الثانوية المرتبطة بها مباشرة عند دخولها في منطقة البعثة وتسدد تكلفتها بناءً على المعدلات القياسية للتأجير الشامل وغير الشامل للخدمات، فإن بقية المعدات الثانوية والأصناف الاستهلاكية والخدمات ستسدد تكلفتها على أساس عدد جنود الوحدة الذين يتم وزعهم. وبغية تحديد قيمة هذه التسديدات، اتفق الفريق العامل على الأخذ بالمبادئ التالية:

(أ) لا يجوز إدراج أي بند أو تكلفة أو خدمة من البنود والتكاليف والخدمات التي تسدد حالياً في إطار قرار الجمعية العامة ٢٥٨/٤٥ (فمعدلات السداد المتفق عليها بالنسبة للأفراد ستظل واجبة الدفع بشكل مستقل):

(ب) تستبعد المعدات الثانوية والأصناف الاستهلاكية التي ترتبط مباشرة بالمعدات الرئيسية والتي تسدد تكلفتها بموجب نظام التأجير الشامل وغير الشامل للخدمة:

(ج) لا ينطبق هذا السداد إلا على الوحدات ذات الاكتفاء الذاتي، على النحو المحدد في الفقرة ١٣ من المرفق الثاني لهذا التقرير، ولا تسدد في إطار هذا النظام تكاليف عناصر الوحدات الوطنية المقدمة في صورة أفراد، والتي تدعمها إما الأمم المتحدة أو وحدة أخرى.

(د) يؤخذ بترتيبات خاصة عندما يقدم بلد ما قدرة ذات بقاء ذاتي لتستعملها بلدان أخرى، من قبيل المقار الميدانية؛

(هـ) يكون السداد فيما يتعلق بالاكتفاء الذاتي ذا طابع معياري بالنسبة لكل بند من البنود الواردة في الفقرة ٢٧ أدناه. وعندما لا يتوفر للبلد الاكتفاء الذاتي، أو عندما تقدم الأمم المتحدة السلع أو الخدمات، فلا تسدد أي تكاليف بالنسبة للفئة المعنية.

٢٧ - أما المعدات الثانوية والخدمات والأصناف الاستهلاكية، التي تدرج تحت نظام السداد بالدولار في حالة توفر الاكتفاء الذاتي على أساس عدد الجنود منقسمة إلى الفئات التالية (وكل فئة تشمل ما يرتبط بها من أدوات ومعدات اختبار وقطع غيار):

(أ) معدات تقديم الطعام وحصص الاعاشة الميدانية والمياه؛

(ب) معدات الاتصال المتعلقة لغير وحدات الإشارة؛

(ج) معدات الهاتف؛

(د) الأثاث ومعدات المكاتب، بما فيها لوازم المكاتب؛

(هـ) معدات توليد الطاقة؛

(و) المعدات الهندسية الثانوية (أجهزة الضغط والمضخات والسخانات وما إليها)؛

(ز) معدات إزالة الألغام؛

(ح) معدات الغسيل والتنظيف، شاملة الأصناف الاستهلاكية الضرورية؛

(ط) معدات الخيام و/أو الإقامة، بما فيها الأسرة والتجهيزات؛

(ي) المعدات الطبية ومعدات طب الأسنان، بما فيها الدم ومشتقاته والأصناف الاستهلاكية الطبية والمتصلة بطب الأسنان، إلا إذا كان تم وزع وحدات متخصصة من الوحدات الطبية أو وحدات طب الأسنان، حيث ستندرج المعدات ذات الصلة في هذه الحالة تحت نظام التأجير الشامل/غير الشامل للخدمة، بوصفها معدات رئيسية؛

(ك) معدات الرصد؛

(ل) معدات تحديد الهوية؛

(م) المعدات المتصلة بالمضادات الحيوية/المواد الكيميائية وبالوقاية أثناء حوادث الشغب، إذا طلبت الأمم المتحدة ذلك على وجه التحديد؛

(ن) مخازن الدفاع الميداني؛

(س) المعدات البيئية الفريدة التي لا تكون عادة ضمن مخزونات البلد المساهم بقوات.

٢٨ - واتفق الفريق العامل على حساب مجموعة من المعدلات القياسية للسداد بالدولار. ويطلب الفريق العامل من الأمانة العامة الرجوع إلى الدول الأعضاء من أجل تحديد هذه المعايير القياسية. وينبغي أن تطبق نفس مبادئ حساب التكاليف، الموجزة في نظام التأجير الشامل/غير الشامل للخدمة، على نظام السداد بالدولار باستثناء أنه ينبغي أن حساب المعدلات على أساس فردي حسب عدد جنود الوحدة الذي تم وزعهم.

السلع والخدمات التي تقدم عادة من الأمم المتحدة

٢٩ - من المسلم به أن الأمم المتحدة تتحمل، بالإضافة إلى متطلبات الاكتفاء الذاتي المتعلقة بالبلدان المساهمة بقوات، المسؤولية عن توفير مجموعة من الأفراد والسلع والخدمات السوقية، مما يتعين سداد تكلفته إلى البلد المساهم بقوات من خلال رسالة المساعدة بموافقة مسبقة من الأمم المتحدة، وذلك إذا كان البلد المساهم بقوات ملزماً بتقديم تلك المجموعة. وهذه المجموعة تتضمن:

(أ) الغذاء/المياه؛

(ب) أماكن المعيشة (هياكل ثابتة)؛

(ج) معدات تقديم الطعام؛

(د) المرافق الطبية ومرافق طب الأسنان؛

(هـ) التنظيف والمرافق الصحية؛

(و) صيانة المرافق؛

(ز) تخزين المعدات والذخائر واللوازم الأخرى؛

(ح) النفط والزيوت ومواد التشحيم؛

(ط) خدمات الغسيل؛

(ي) خدمات الاستراحة والخدمات الترويحية والترفيهية؛

(ك) الخدمات البريدية الدولية؛

(ل) الخرائط والرسوم البيانية.

فقد المعدات أو تلفها

٣٠ - أوصى الفريق العامل بسداد تكلفة المعدات الرئيسية التي تتعرض للفقد أو التلف أو التي يجري التخلي عنها من جراء أحداث غير منظورة باعتبارها تكلفة استثنائية وفقا لنظم الأمم المتحدة المعمول بها، ولا ترد في نظام التأجير الشامل/غير الشامل للخدمة ولا في نظام السداد بالدولار. والمعدات المعنية من شأنها أن تتضمن المعدات الرئيسية أو الكميات الكبيرة من المعدات الثانوية أو الأصناف الاستهلاكية التي تصل إلى حد القيمة العتبية أو تتجاوزها، مما سيجري الاتفاق عليه في المرحلة الثالثة، والتي تتعرض للدمار أو التلف بسبب عمل حربي أو التي يجري التخلي عنها بتوجيه من قائد القوة بسبب مقتضيات العمليات (من قبيل عمليات الإجلاء الطارئ لحماية القوة). وهذا النظام لا يتضمن تسديد التكاليف إلى الدول الأعضاء فيما يتعلق بحالات الفقد أو التلف المترتبة على إهمال جسيم أو متعمد. والخسائر التي تعزى إلى البلى العادي والمعقول أو الاستبعاد بسبب التقادم في نطاق التأجير الشامل/غير الشامل للخدمة.

٣١ - وفيما يخص فقد أو تلف المعدات أو الأصناف الاستهلاكية، ستضطلع الأمم المتحدة بمسؤولية سداد التكلفة منذ وقت وصول هذه المعدات أو الأصناف الاستهلاكية إلى منطقة البعثة.

٣٢ - والفريق العامل يوصي بأن ينظر الفريق العامل المعني بالمرحلة الثالثة في استعراض الاجراءات الحالية المتعلقة بالمطالبة بسداد تكلفة المعدات التي تتعرض للفقد أو التلف، وبهدف تبسيط هذه الاجراءات.

النقل

٣٣ - اتفق الفريق العامل على أن تقدم الأمم المتحدة وسائل النقل على أساس تعاقدى، أو أن تقوم بسداد التكاليف المعنية من خلال اجراءات وسائل المساعدة فيما يتصل بنقل المعدات المملوكة للوحدات (بما فيها جمع المعدات الرئيسية والمعدات الثانوية والأصناف الاستهلاكية التي تأذن الأمم المتحدة بوزعها) من ميناء المغادرة في إقليم الدولة العضو إلى منطقة البعثة وعند الإعادة إلى الدولة العضو وفقا للممارسة الحالية.

٣٤ - وفي الحالات التي تقوم فيها الأمم المتحدة بترتيب عملية النقل، يوصي الفريق العامل الأمانة العامة بتحسين أداء متعاقدى النقل.

٣٥ - واتفق الفريق العامل على أن تتحمل الأمم المتحدة عبء المسؤولية عن الفقد أو التلف أثناء الشحن، بالنسبة لجميع الشحنات التي تضطلع بتدبير أمرها. أما المسؤولية المتعلقة بفقد أو تلف الشحنات أثناء الشحن/النقل إلى حين الوصول إلى منطقة البعثة فسيتحملها البلد المساهم بقوات في الحالات التي تتضمن ترتيب النقل بموجب رسالة المساعدة.

الذخيرة

٣٦ - اقترح الفريق العامل سياسة التسديد التالية فيما يتصل بالمخزونات من الذخيرة التشغيلية التي توزع مع وحدات القوات:

(أ) تسديد التكاليف إلى البلد المساهم بقوات فيما يخص نقل الذخيرة إلى منطقة البعثة ومنها:

(ب) في حالة تعرض المخزونات التشغيلية (أي البنود التي تطلبها الأمم المتحدة أو التي يتفق عليها بشكل متبادل بين الأمم المتحدة والبلد المساهم بقوات) للفساد التدريجي إلى حد يجعلها غير صالحة للاستعمال (مما ينبغي أن يحقق منه الفنيون في مجال الذخائر الذين تعينهم الأمم المتحدة)، تسدد الأمم المتحدة التكاليف إلى البلد المساهم بقوات عن هذه الذخيرة. وقد لاحظ الفريق العامل أن الدولة العضو مسؤولة عن وزع ذخيرة يتجاوز عمرها النافع المتوقع مدة الفترة المنتظرة للوزع:

(ج) ترد إلى البلدان المساهمة بقوات التكاليف فيما يتعلق بالذخيرة التي تستهلك بالفعل في إنجاز بعثة حفظ السلام والكميات المستهلكة في العمليات يجري تسجيلها في تقارير القادة عند انتهاء

كل عملية من هذه العمليات، على أن تقوم البلدان المساهمة بقوات بالمطالبة برد التكاليف على أساس شهري وبسعر الشراء الأصلي للذخيرة.

(د) الذخيرة المستخدمة في التدريب تعد مسؤولية وطنية، ومع هذا فإن الفريق العامل قد لاحظ أن ثمة مناسبات قد تملي فيها متطلبات العمليات الاضطلاع بتدريب خاص في منطقة البعثة، وأن هذا التدريب يستهلك ذخيرة ما. وفي حالة قيام قائد القوة بالإذن بإجراء تدريب خاص يتجاوز معايير الاستعداد المقبولة لدى الأمم المتحدة وتوجيهه لهذا التدريب، تعد الذخيرة المستهلكة في التدريب نفقة في العمليات وتسدد تكلفتها على هذا الأساس.

قضايا التحقق

٣٧ - اتفق الفريق العامل أن عملية السداد تتطلب إجراء مخفضاً ومبسّطاً مع التشديد على زيادة المساءلة الوطنية في إطار اتفاق يتعلق بالالتزام بالقوات والمعدات. والأمم المتحدة التي تمثل مصالح البلدان التي تدفع الاشتراكات المقررة فيما يتعلق بفعالية التكلفة ومعقوليتها، بحاجة إلى وجود إجراء يتعلق بالتحقق من أن كلا من الأمم المتحدة والبلدان المساهمة بقوات قد وفّت بالتزاماتها، وأن ثمة إجراءات سارية لتناول الظروف الاستثنائية.

٣٨ - وطلب الفريق العامل إلى الأمانة العامة أن تضع إجراءات للتحقق والرقابة وفقاً للمبادئ التالية، على أن تعرض على الدول الأعضاء كيما تنظر فيها في المرحلة الثالثة من مراحل هذه الدراسة:

(أ) إن الاتفاق الثنائي المبرم بين الأمم المتحدة والبلد المساهم بقوات يشكل الأساس لمستوى الدعم من المعدات والمواد الذي يقدمه هذا البلد؛

(ب) تضطلع الأمم المتحدة بالتحقق من المعدات الموفرة في إطار نظام التأجير غير الشامل للخدمة بأسلوب متسق مع أحكام وشروط ترتيبات التأجير. وهذا يتضمن تسجيل أرقام سلسلة عند الاقتضاء؛

(ج) يقتصر السداد الذي يستند إلى التأجير الشامل/غير الشامل للخدمة على الكمية المتفق عليها أو الكمية المسلمة بالفعل في منطقة البعثة، أيهما أقل؛

(د) يضطلع بالتحقق من المعدات الرئيسية في البلد المبرم للعقد قبل الوزع، عند الاتفاق بين الأمم المتحدة والبلد المساهم بقوات، أو خلال ١٥ يوماً من الوصول إلى منطقة البعثة. وبالإضافة إلى ذلك، يلاحظ أن الأمم المتحدة تحتفظ بحقها في القيام، في أي وقت، بمعاينة المعدات المجلوبة إلى منطقة البعثة من أجل التحقق من وفائها بالتزامات البلدان من حيث الكمية والقدرة والاستعداد، ومن أن استخدامها متسق مع أهداف البعثة؛

(هـ) معايير الاستعداد تتمثل في المعايير التي تضعها الأمم المتحدة فيما يتعلق بمنطقة البعثة. وهذه المعايير يجب أن تكون واحدة في إطار كل من نظام التأجير الشامل أو غير الشامل للخدمة. وفي حالة سداد التكاليف إلى بلد ما استناداً إلى نظام التأجير الشامل للخدمة فإن عدم إبقاء المعدات في هذا المستوى من الاستعداد يؤدي إلى خفض معدل السداد، وفي حالة الاستمرار في ذلك، يعاد التفاوض بشأن الاتفاق الثنائي؛

(و) يقوم قائد قوة الأمم المتحدة، هو وإدارة البعثة، بعمليات تفتيش وتقييم دورية في منطقة البعثة للتحقق من مستوى الاكتفاء الذاتي وملاءمة الاستعمال فيما يتصل بالمعدات الثانوية والأصناف الاستهلاكية التي يطالب بشأنها بتسديدات بالدولار بناءً على حجم القوة. وعدم توفير مستوى مقبول من الاكتفاء الذاتي يعني خفض معدل السداد، وفي حالة الاستمرار في هذا، يجب أن يعاد التفاوض بشأن الاتفاق الثنائي؛

(ز) توضع الترتيبات اللازمة من أجل تمكين أي من الطرفين المبرمين للعقد من الشروع في استعراض للمعدات الرئيسية المقدمة، من أجل التأكد من وفائها بمتطلبات البعثة والوحدة، حتى يتسنى إدخال التعديلات اللازمة لاستيعاب الظروف المتغيرة؛

(ح) يوضع إجراء لفض المنازعات؛

٣٩ - عند وضع إجراءات للتحقق والمراقبة، ينبغي للأمانة العامة أن تنظر فيما يلي:

(أ) الآثار بالنسبة لهياكل الأمم المتحدة الإدارية في منطقة البعثة؛

(ب) إمكانية تقسيم نظم التحقق والمراقبة إلى أربع مراحل:

١' المرحلة الأولى - الإعداد

- التحقق من كمية ونوعية المعدات التي ستشحن؛

- التحقق من القدرة، بما فيها إمكانية الاكتفاء الذاتي، في مختلف المجالات التقنية التي تتطلب معدلاً قياسياً للسداد؛

- التفاوض بشأن معدلات السداد فيما يتصل بالمعدات المتخصصة؛

٢' المرحلة الثانية - الوزع

- التحقق من وجود معدات رئيسية في منطقة البعثة؛

٣'

المرحلة الثالثة - أثناء البعثة

- التحقق من الاستعداد والأداء التشغيلي ومستوى الاكتفاء الذاتي؛

- استعراض معدلات السداد، مرة كل سنتين؛

٤'

المرحلة الرابعة - إعادة الوزع بشكل رئيسي أو إعادة الى بلد الموطن

- التحقق من القيام بشحن المعدات الرئيسية؛

(ج) ضرورة وضع نظام للأمم المتحدة لتجهيز البيانات إلكترونياً، لتسجيل جوانب التحقق والمراقبة، مما يجب أن يكون في متناول جميع البلدان المساهمة بقوات؛

(د) الحاجة الى نظام محوسب للرقابة المالية، لإمداد البلدان المساهمة بقوات ببيان عن حالة السداد المتعلقة بالمعدات المملوكة للوحدات على أساس منتظم؛

(هـ) ضرورة وضع ترتيبات لتوفير خبراء استشاريين فنيين مستقلين، في موضوع التحقق والمراقبة، للعمل بالنيابة عن الأمم المتحدة.

رسائل المساعدة

٤٠ - يتوقع الفريق العامل أن يتقلص دور رسائل المساعدة في نظام السداد في المستقبل. وبموجب النظام الحالي، تستخدم رسائل المساعدة فيما يتصل بالصيانة وقطع الغيار والمجالات الأخرى التي سيشملها نظام التأجير الشامل/غير الشامل للخدمة ونظام الاكتفاء الذاتي. ومن ثم، فإنه يجب تحديد رسائل المساعدة تحديداً واضحاً من أجل تغطية الترتيبات الثنائية المبرمة بين الأمم المتحدة والبلدان المساهمة بقوات، والتي لا توجد أحكام بشأنها في نظام التأجير الشامل/غير الشامل للخدمة أو في نظام الاكتفاء الذاتي أو في المعدلات التي تعتمد عليها الجمعية العامة بالنسبة للقوات، وذلك من قبيل بيع المعدات.

اتفاق الخدمات النموذجي

٤١ - اتفق الفريق العامل على أن التفاوض بشأن إبرام اتفاق ثنائي بين الأمم المتحدة والبلد المساهم بقوات يشكل عنصراً أساسياً فيما يتصل بتحسين الإجراءات المتصلة بالمعدات المملوكة للوحدات. ومن شأن هذا الاتفاق أن ينص على مسؤوليات كل من الطرفين وأن يتضمن المفاهيم المتفق عليها في هذا التقرير.

٤٢ - ونظر الفريق العامل فيما قدمته كندا من تعليقات واستنتاجات بناء على خبرتها في تطبيق الاتفاق النموذجي، الذي أرفق بتقرير الأمين العام المؤرخ ٢٣ أيار/مايو ١٩٩١ (A/46/185)، وذلك فيما يتصل بتجربتها في بعثة الأمم المتحدة في هايتي. وبالإضافة الى المسائل التفصيلية، يلاحظ أن كندا قد أشارت الى أن ثمة صعوبات كبيرة قد ظهرت عند تناول قضايا من قبيل القيادة والرقابة وسائر المجالات القانونية الحساسة. واتفق على أن إدراج هذه المسائل في الاتفاق من شأنه أن يؤدي الى تعقيد وإطالة المفاوضات، وهذا سيفضي الى إرجاء تنفيذ المسائل المعروضة على الفريق العامل.

٤٣ - واتفق الفريق العامل على أن الاتفاق النموذجي ينبغي أن يقتصر على المسائل الإدارية والسوقية والمالية. وطلب الى الأمانة العامة أن تقوم، بالتشاور مع الدول الأعضاء، بوضع اتفاق نموذجي منقح للخدمات يكون قاصرا على هذا النطاق، بشرط أن يشمل المسائل المتصلة بإدارة المعدات المملوكة للوحدات، مما ورد في هذا التقرير، وذلك لمناقشة هذا الاتفاق في المرحلة الثالثة ولتنظر فيه فيما بعد اللجان المناسبة. والبنود التي ينبغي إدراجها في المشروع تتضمن:

(أ) التعاريف؛

(ب) إنشاء القوة؛

(ج) مقصد ونطاق الاتفاق؛

(د) فترة سريان الاتفاق؛

(هـ) المساهمة بالمعدات والقوات من قبل البلد؛

(و) المسؤوليات الأساسية لكل طرف؛

(ز) الترتيبات الإدارية والسوقية؛

(ح) الترتيبات المالية، بما فيها شكل التأجير والمعدلات القياسية المتفق عليها للسداد والتفويض بالسلطة، حسب الاقتضاء؛

(ط) مسائل التحقق والرقابة الداخلية؛

(ي) مسؤولية الطرفين في حالة عدم الوفاء بالمسؤوليات الأساسية؛

(ك) التشاور؛

(ل) فض المنازعات؛

(م) الترتيبات المتعلقة بالاتفاقات التكميلية والتعديلات.

رابعاً - توصيات الفريق العامل

٤٤ - بعد أن نظر الفريق العامل في مختلف المقترحات والخيارات المتصلة بتحسين المنهجية والإجراءات فيما يتعلق بتحديد سداد التكاليف الخاصة بالمعدات المملوكة للوحدات، ومع مراعاة المبادئ التوجيهية والمبادئ العامة لتحسين إجراءات السداد والوارد في المرفق الأول لهذا التقرير، فإنه يوصي بما يلي.

تصنيف المعدات

٤٥ - ينبغي تصنيف المعدات المملوكة للوحدات الى فئات، باعتبارها معدات رئيسية أو معدات ثنائية أو أصناف استهلاكية، وفقاً للتعريف الواردة في المرفق الثاني والجدول المذكور في المرفق الثالث. والبلدان المساهمة بقوات لن تكون مسؤولة إلا عن المعدات الرئيسية. وهذه المعدات الرئيسية سيتعين بالتحديد في الاتفاق المبرم بين البلد المساهم والأمم المتحدة.

نظام التأجير الشامل/غير الشامل للخدمة

٤٦ - ينبغي تغيير عملية السداد المتصلة بالمعدات المملوكة للوحدات من النظام الحالي القائم على الاستهلاك الى التأجير الشامل/غير الشامل للخدمة، على النحو الوارد في الفرع الثالث أعلاه، والموجز أدناه:

(أ) ينبغي أن يقتصر السداد على بنود المعدات الرئيسية (بما فيها المعدات الثانوية والأصناف الاستهلاكية المتصلة بها) التي توافق عليها على وجه التحديد الأمم المتحدة. والبنود الإضافية التي تقوم بوزعها الوحدات لا تسدد تكاليفها إلا إذا كان مأذوناً بذلك من خلال مفاوضات أخرى بين الأمم المتحدة والبلد المساهم بقوات، أو إذا كانت هذه البنود مشمولة بالرسوم الاستثنائية في الاتفاق المبرم بين الأمم المتحدة والبلد المساهم قبل وزع المعدات؛

(ب) العنصر الرئيسي المتعلق بتكلفة التأجير غير الشامل للخدمة هو رسم استعمال المعدات، على النحو المحدد في المرفق الثاني؛

(ج) التأجير الشامل للخدمة يشمل عناصر التأجير غير الشامل للخدمة مضافاً إليها العناصر الإضافية المحددة في الفقرة ٢٠ أعلاه؛

(د) ينبغي أن يكون نظام التأجير مرنا الى حد يتيح مساندة ظروف الدعم السوقي المتباينة في منطقة البعثة. وعند قيام الأمم المتحدة بتوفير عنصر للدعم في إطار نظام التأجير الشامل للخدمة، فإنه لا يحق للبلد المساهم أن يحصل على رد للتكلفة فيما يتصل بهذا العنصر على وجه التحديد؛

(هـ) المعدلات الفعلية ينبغي أن تحدد في المرحلة الثالثة باستخدام العناصر الموضحة في المرفق الثاني والمعدلات المقررة التي وضعت بالتشاور مع الدول الأعضاء؛

(و) يجب أن يدرج عامل شامل، عند الاقتضاء، بحيث يسري على البعثات التي يتغير فيها متوسط الاستهلاك أو الاستعمال بسبب كثافة العمليات و/أو البيئة.

المسؤولية عن فقد المعدات أو تلفها

٤٧ - فيما يخص فقد المعدات أو تلفها:

(أ) يجب على الأمم المتحدة أن تضطلع بالسداد للبلدان المساهمة فيما يتصل بفقد أو تلف المعدات الرئيسية من جراء حوادث غير منظورة؛ على النحو المحدد في المرفق الثاني؛

(ب) ينبغي أن توضع بارامترات للسداد لتعويض البلدان المساهمة عن فقد أو تلف المعدات الثانوية والأصناف الاستهلاكية نتيجة حوادث غير منظورة، مع إدراجها في آلية حساب التكاليف في إطار نظام التأجير الشامل/غير الشامل للخدمة ونظام السداد بالدولار.

الذخيرة

٤٨ - فيما يتصل بالذخيرة:

(أ) ينبغي أن تسدد الأمم المتحدة التكاليف إلى البلدان المساهمة فيما يتعلق بوزع مخزونات تشغيلية من الذخيرة داخل منطقة البعثة وخارجها. والسداد يشمل الذخيرة التي تصبح غير صالحة للاستعمال أثناء التواجد في منطقة البعثة. ومن شأن هذا السداد أن يكون مستندا الى اتفاق مسبق مع الأمم المتحدة؛

(ب) ينبغي أن تكون نفقات الذخيرة في العمليات واجبة السداد؛

(ج) الذخيرة المستخدمة في التدريب من المسؤوليات الوطنية، إلا إذا طلب قائد القوة على وجه التحديد نفقات تتعلق بالذخيرة من أجل الاضطلاع بتدريب على العمليات يتجاوز معايير الاستعداد المقبولة لدى الأمم المتحدة؛

(د) الدول الأعضاء مسؤولة عن وزع ذخيرة ذات عمر متوقع يتجاوز مدة الوزع المنتظرة.

توفير معدات طرف ثالث

٤٩ - في حالة تقديم معدات من قبل بلد غير البلد المستعمل، تظل المفاهيم الأساسية للتأجير الشامل/غير الشامل للخدمة سارية المفعول، وتكون الأمم المتحدة مسؤولة في هذه الظروف عن هذه المعدات إلى حين إعادتها إلى البلد المقدم لها. ومع هذا، تتخذ الترتيبات اللازمة للسداد المتصل بالمعدات المملوكة للوحدات من خلال اتفاق ثلاثي أو ثنائي مبرم بين الأمم المتحدة والبلد المستعمل و/أو البلد المقدم.

النقل

٥٠ - المسؤولية عن فقد الشحنات أو تلفها ينبغي أن تقع على كاهل الطرف الذي قام بإعداد الشحن.

التحقق من المعدات المملوكة للوحدات ومراقبتها

٥١ - بشأن التحقق من المعدات المملوكة للوحدات ومراقبتها:

(أ) ينبغي أن توضع وأن تطبق معايير تستند إلى الأداء فيما يتصل بالوحدات في بعثات حفظ السلام من أجل كفالة وزع كميات كافية من المعدات الثانوية والأصناف الاستهلاكية مع الوحدة. وفي حالة عدم وفاء الوحدة بهذه المعايير، يجري خفض التسديدات المتصلة بالاكتفاء الذاتي وفقاً لذلك؛

(ب) المبادئ الموجزة في الفقرة ٣٨ أعلاه ينبغي أن يستعين بها الفريق العامل المعني بالمرحلة الثالثة عند صياغة هذه المعايير.

الاكتفاء الذاتي في إطار نظام السداد بالدولار حسب حجم القوات

٥٢ - المعدات الثانوية والخدمات والأصناف الاستهلاكية التي لا تسدد تكاليفها مع المعدات الرئيسية بموجب نظام التأجير الشامل/غير الشامل للخدمة، ينبغي أن ترد تكاليفها بمعدل فردي بالدولار حسب عدد الجنود في وحدة البلد الذي يتم وزعهم في وحدات ذات اكتفاء ذاتي. والمعدات الثانوية والأصناف الاستهلاكية، التي تسدد تكاليفها بالدولار، ينبغي أن تكون ذات نمط معياري، وفق قدرة الأمم المتحدة على توفير الدعم ومستوى الاكتفاء الذاتي لدى البلد المساهم فيما يتصل بالمعدات الثانوية والأصناف الاستهلاكية. وتحسب التكلفة بنفس الأسلوب المتبع في نظام التأجير الشامل/غير الشامل للخدمة، لكفالة الاتساق اللازم.

رسائل المساعدة

٥٣ - يوصي الفريق العامل بأن تقوم الأمانة العامة بتوضيح وتحسين استخدام رسائل المساعدة في المستقبل، نتيجة لنظام التأجير الشامل/غير الشامل للخدمة.

اتفاق الخدمات النموذجي

٥٤ - ينبغي أن تضع الأمانة العامة اتفاقاً نموذجياً للخدمات ليكون بمثابة ترتيب ثنائي بين البلد المساهم بقوات والأمم المتحدة فيما يتصل بالإدارة والسوقيات والمسائل المالية. وإلى حين إنجاز صيغة مستكملة من اتفاق الخدمات النموذجي، ينبغي تشجيع الأمانة العامة على استخدام المذكرة الشفوية كأساس لقيام البلدان المساهمة بقوات بتوفير معدات مملوكة للوحدات.

موعد التنفيذ

٥٥ - تقدم المنهجية والعملية المقترحتان إلى الجمعية العامة في أقرب وقت ممكن مع التوصية بالتنفيذ اعتباراً من ١ كانون الثاني/يناير ١٩٩٦، وفقاً لقرار الجمعية العامة ٢٢٣/٤٩ ألف، وذلك بشأن البعثات الحالية وجميع البعثات المقبلة. وبالنسبة للبعثات الحالية، يوصي الفريق العامل بأن يكون للبلدان المساهمة الخيار بين السداد إما بموجب منهجية السداد الجديدة أو المنهجية القديمة.

خامساً - البنود التي تتطلب إجراءات في المرحلة الثالثة

٥٦ - يوصي الفريق العامل بأن تقوم الأمانة العامة للأمم المتحدة، بالتشاور مع الدول الأعضاء، بحسم القضايا المبينة أدناه أثناء المرحلة الثالثة لمشروع المعدات المملوكة للقوات.

معدلات سداد تكاليف المعدات المملوكة للقوات

٥٧ - ينبغي وضع معدلات سداد قياسية لفئات أنواع المعدات، على النحو المبين في المرفق الثالث. وهذه المعدلات القياسية ينبغي أن توضع وفق المبادئ العامة التي وافق عليها الفريق العامل، وأن تتضمن:

(أ) معدلات لاستعمال المعدات تتضمن تكاليف دورة الحياة وسائر التكاليف التي قد تدخل في حساب المعدل القياسي، من قبيل تكاليف تمويل الاقتناء أو الاستئجار؛

(ب) عوامل التكلفة بما يمثل المعدات الثانوية المرتبطة بالمعدات الرئيسية في إطار نظام التأجير الشامل/غير الشامل للخدمة؛

(ج) عوامل التكلفة المتعلقة بالمعدات الثانوية والأصناف الاستهلاكية في إطار نظام السداد بالدولار؛

(د) عامل قياسي لمراعاة أثر ظروف البيئة والعمليات؛

(هـ) تقدير للعمر النافع للمعدات وفقا لما تحدده الأمانة العامة للأمم المتحدة بالتشاور مع الدول الأعضاء؛

وأن تستبعد الحالات الخاصة على النحو المبين في الفقرة ٢٤ أعلاه. وينبغي أن يحاول الفريق العامل المعني بالمرحلة الثالثة أن يوحد، حيثما أمكن، منهجية حساب التكلفة/المعدل في الحالات الخاصة.

فقد المعدات أو تلفها

٥٨ - ينبغي أن تقوم الأمانة العامة، بالتشاور مع الدول الأعضاء، باستعراض الإجراءات الحالية وتحديد قيمة عتبية وتحديد قيم للسداد فيما يتعلق بالمطالبات المرتبطة بفقد أو تلف المعدات أو الأصناف الاستهلاكية، بهدف تبسيط الإجراءات الحالية.

النقل

٥٩ - ينبغي أن تعتمد الأمانة العامة، بالتشاور مع الدول الأعضاء، الى استعراض السياسة الراهنة المتصلة بسداد تكاليف النقل كيما تنظر في إدراج تكاليف النقل الداخلي الى ميناء المغادرة بإقليم الدولة العضو ومن هذا الميناء.

التحقق من المعدات المملوكة للوحدات ومراقبتها

٦٠ - ينبغي أن تتولى الأمانة العامة، بالتشاور مع الدول الأعضاء النظر في آثار المراقبة ومراجعة الحسابات، على الصعيد الداخلي، والمرتبة على الانتقال الى نظام التأجير الشامل/غير الشامل للخدمة ونظام السداد بالدولار، فيما يخص المعدات المملوكة للوحدات. ومن الواجب أن توضع إجراءات وأن تحدد معايير على أساس الأداء بالنسبة للوحدات العاملة في بعثات حفظ السلام، لكفالة مستويات مناسبة من الاكتفاء الذاتي الى جانب مراقبة المعدات على نحو سليم.

اتفاق الخدمات النموذجي

٦١ - ينبغي أن تعد الأمانة العامة، بالتشاور مع الدول الأعضاء، تنقيحا لاتفاق الخدمات النموذجي لعام ١٩٨١، الذي يقتصر على المسائل الإدارية والسوقية والمالية، ليشمل التوصيات الواردة في هذا التقرير حسب الاقتضاء.

المرفق الأول

التوجيهات والمبادئ العامة المتعلقة بتحسين نظام السداد

عند تناول الولاية التي حددتها الجمعية العامة في قرارها ٢٣٣/٤٩ ألف المؤرخ ٢٣ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٤، والتي تدعو إلى تبسيط عملية تسديد قيمة المعدات المملوكة للوحدات بهدف الأخذ بمتطلبات قياسية ووضع معدل مقطوع واحد للسداد وتقديم تقرير إلى الجمعية العامة، اتفق الفريق العامل على المبادئ العامة والمبادئ التوجيهية التالية المتعلقة بالتحسين:

١ - البساطة - إن أي إصلاح ينبغي أن يعمل على زيادة تبسيط عملية السداد وزيادة تيسير إدارتها، عن النظام الراهن. ومقترحات الإصلاح ينبغي أن تعمل على الحد من المدة والموارد (الأفراد والمعدات والمرافق) اللازمة للدول الأعضاء كي تقدم مطالبات لازمة للأمم المتحدة كي تقوم بالسداد، وذلك فيما يتصل بالمعدات المملوكة للوحدات. والمقترحات ينبغي أن تخفف من الأعباء الإدارية الواقعة على كاهل البلدان المساهمة بقوات والأمانة العامة وبعثات حفظ السلام.

٢ - الإنصاف - ينبغي أن تكون عملية تسديد التكاليف عادلة ومنصفة سواء بالنسبة للأمم المتحدة أو بالنسبة للبلدان المساهمة بقوات.

٣ - الشفافية - ينبغي أن تكون عملية التكاليف المسددة واضحة سواء للأمم المتحدة أو للبلدان المساهمة بقوات. ومن الواجب بلورة قواعد محددة لوضع معدلات السداد. وإنشاء آلية لتعديل هذه المعدلات على أساس دوري.

٤ - الشمول - ينبغي أن تكون عملية تسديد التكاليف قابلة للتطبيق على نطاق واسع بحيث تغطي كامل مجموعة البلدان المساهمة بقوات وبعثات حفظ السلام.

٥ - المرونة - ينبغي أن تكون عملية السداد مرنة بما يكفي لمراعاة مجموعة واسعة التنوع من المتغيرات، بما في ذلك الاختلافات القائمة فيما بين البلدان المساهمة بقوات من حيث تجهيز الوحدات، وأنواع بعثات حفظ السلام، والبيئات المحيطة بهذه البعثات، ونظم توفير المعدات، ومفاهيم الدعم السوقي.

٦ - القابلية للنقل - ينبغي أن يكون بوسع الدول الأعضاء استخدام إجراءات واحدة للمحاسبة والمصادقة بصرف النظر عن بعثة حفظ السلام التي توجد بها قواتها.

٧ - الدعم السوقي - ينبغي أن تساند مقترحات الإصلاح توفير دعم سوقي مرتفع النوعية ويتسم بفعالية التكلفة فيما يتصل بالمعدات والوحدات ووزعها. كما ينبغي لنظام تسديد التكاليف أن ييسر، قدر الإمكان، مقارنة التكاليف فيما بين مختلف وسائل توفير الدعم السوقي.

٨ - المراقبة المالية ومراجعة الحسابات - يقتضي الاحتفاظ بالمصادقية أن يساند النظام توفير إجراءات مناسبة للمراقبة المالية ومراجعة الحسابات. وعلى الأعضاء أن تتأكد من أن الأمم المتحدة تتلقى عائدا معقولا من انفاق أموال حفظ السلام.

٩ - وهذه المبادئ التوجيهية والمبادئ العامة ليست متكاملة بالضرورة. فالبساطة والمرونة، مثلا، غير متوافقتين مع بعضهما، بحكم طبيعة كل منهما، وينبغي أن يكون الهدف النهائي هو وضع نظام يؤدي إلى تحقيق جميع الأهداف، إلى أقصى حد، مع الاعتراف بوجوب التوفيق بين الأهداف المتعارضة.

المرفق الثاني

التعاريف

اتفق الفريق العامل على التعاريف التالية للاسترشاد بها في مداولاته. وترد أدناه تعاريف المصطلحات المستخدمة في صلب هذا التقرير:

١ - التخلي - التخلي عمدا عن المعدات أو الأصناف الاستهلاكية داخل منطقة البعثة.

٢ - الأصناف الاستهلاكية - تتضمن الأصناف الاستهلاكية لوازم القتال ومخازن الدفاع والذخيرة وسائر السلع الأساسية. ولن يطلب إدراج الأصناف الاستهلاكية في الحسابات، فالأمم المتحدة لن تسجلها بوصفها جزءاً من عملية الحصر الداخلية. ومتوسط معدلات الاستهلاك والاستعمال، فيما يتصل بالمعدات الرئيسية أو الأفراد وبالصيغة المتفق عليها بين الأمم المتحدة والبلدان المساهمة بقوات، ستستخدم في وضع ميزانية البعثة ومراقبة نفقاتها وسداد تكلفتها. والأصناف الاستهلاكية تمثل لوازم ذات طبيعة عامة، يتم استهلاكها بشكل روتيني، وهي تنقسم إلى ثلاث فئات وفقاً لاستعمالها النهائي:

(أ) الأصناف الاستهلاكية المتصلة بالمعدات الرئيسية: وهي أصناف استهلاكية تستخدم في دعم المعدات الرئيسية؛

(ب) الأصناف الاستهلاكية المتصلة بالمعدات الثانوية: وهي أصناف استهلاكية تستخدم في دعم المعدات الثانوية؛

(ج) الأصناف الاستهلاكية المتصلة بالأفراد: وهي أصناف استهلاكية تستخدم في دعم الأفراد.

٣ - المعدات المملوكة للوحدات - المعدات الرئيسية والثانوية والأصناف الاستهلاكية، المملوكة أو المؤجرة، والتي تقوم بتشغيلها الوحدة التابعة للبلد المساهم بقوات أداء عمليات حفظ السلام.

٤ - التأجير غير الشامل للخدمة - نظام لتسديد تكاليف المعدات المملوكة للوحدات، حيث يقدم البلد المساهم بقوات معدات إلى بعثة حفظ السلام وتتولى الأمم المتحدة مسؤولية صيانة هذه المعدات. وهذا النظام يقضي بسداد التكاليف المرتبطة بفئات المعدات الثانوية التي يجري وزعها. والمعدات المشمولة بهذا النظام يمكن أن يتولى تشغيلها البلد المالك للمعدات أو بلد آخر. والصلة التعاقدية ستكون قائمة بين الأمم المتحدة والبلد المالك للمعدات و/أو الأمم المتحدة والبلد المشغل للمعدات.

٥ - رسم استعمال المعدات - معدل شهري لسداد تكاليف المعدات، ويستخدم مع نظام التأجير الشامل/غير الشامل للخدمة، ويمثل قيمة معقولة لسعر السوق مقسومة على العمر النافع المتوقع للمعدات، معبرا عنه بالشهور، بالإضافة الى عامل للبلى بفعل الاستهلاك العادي؛ أو قيمة العوض مقسومة على عمر العمر النافع للمعدات، معبرا عنه بالشهور، أيهما أقل.

٦ - القيمة الشاملة لسعر السوق - تقدير قيمة المعدات لأغراض تسديد التكاليف. وتحسب بوصفها السعر الأصلي للشراء مضافا إليه أي تحسينات رأسمالية كبيرة، مع تعديلها لحساب التضخم وخضم ما يقابل أي استعمال مسبق؛ أو قيمة العوض، أيهما أقل. والقيمة الشاملة لسعر السوق تشمل جميع بنود المسائل المرتبطة بالمعدات فيما يتصل بأداء دورها في العمليات.

٧ - المعدات الرئيسية - البنود النهائية الرئيسية التي تتصل مباشرة بمهمة البعثة على النحو الذي توافق عليه الأمم المتحدة والبلدان المساهمة بقوات. والمعدات الرئيسية تشمل المركبات والمقطورات الأرضية، والطائرات والسفن البحرية، وعلى وجه التحديد تلك المعدات المتخصصة التي تعد "قائمة بذاتها" وفقا للتصنيف الوارد في المرفق الثالث. والبنود الداخلة في فئة المعدات الرئيسية تدرج في الحسابات كل على حدة من أجل تيسير إعداد ميزانية البعثة ومراقبة نفقاتها وسداد تكاليفها. وثمة معدلات مستقلة للسداد يجري تطبيقها بالنسبة لكل فئة أو بند من المعدات الرئيسية.

٨ - المعدات الثانوية - المعدات الثانوية التي تستخدم في خدمات تقديم الطعام والإيواء والاتصالات غير المتخصصة والأعمال الهندسية وسائر الأنشطة المتصلة بالبعثة. ولن تلزم معالجة محاسبية محددة للمعدات الثانوية حيث أن الأمم المتحدة لن تسجلها بوصفها جزءا من عملية الحصر الداخلية. وفيما يتعلق بأغراض إعداد ميزانية البعثة ومراقبة نفقاتها وسداد تكاليفها، يستخدم متوسط معدلات الاستهلاك والاستعمال، فيما يتصل بالمعدات الرئيسية أو الأفراد، وفقا لما هو متفق عليه بين الأمم المتحدة والبلد المساهم بقوات. والمعدات الثانوية تنقسم الى فئتين، على النحو المبين في المرفق الثالث:

(أ) المعدات الثانوية المتصلة بالمعدات الرئيسية - البنود النهائية التي تستخدم في دعم المعدات الرئيسية؛

(ب) المعدات الثانوية المتصلة بالأفراد - البنود النهائية التي تدعم الأفراد على نحو مباشر أو غير مباشر.

٩ - المفهوم المعياري - مفهوم ينطبق على نظام التأجير الشامل/غير الشامل للخدمة ونظام السداد بالدولار، حيث تدرج عناصر السداد بشكل متميز ومستقل، وقد تدرج في العقد العام أو معدل السداد بناء على حالة الدعم السوقي في منطقة البعثة.

١٠ - الذخيرة لأغراض العمليات - الذخيرة (بما فيها تلك الخاصة بالطائرات ونظم الدفاع عن النفس من قبيل القنابل المضيفة ذات الشرائح المستخدمة في التشويش أو ذات الأشعة دون الحمراء والذخيرة المتصلة بالأفراد أو المعدات) التي تتفق الأمم المتحدة والبلدان المساهمة بقوات على وزعها في منطقة البعثة حتى تكون جاهزة للاستعمال عند الحاجة إليها. والذخيرة التي تستهلك في التدريب بتوجيه من قائد القوة، استبقا لمتطلبات العمليات، تعد ذخيرة لأغراض العمليات.

١١ - قيمة العوض - التكلفة الحالية للاستعاضة بقطعة تالفة أو مدمرة من المعدات الرئيسية أو الثانوية بمعدات مماثلة.

١٢ - الاكتفاء الذاتي - مفهوم للدعم السوقي يتعلق بوحدة القوات في منطقة بعثة لحفظ السلام، حيث يوفر البلد المساهم بقوات الدعم السوقي، جزئيا أو كليا لدى الوحدة على أساس استرداد التكاليف.

١٣ - الوحدة ذات الاكتفاء الذاتي - وحدة مشكلة، تشارك في بعثة لحفظ السلام، وتكون قادرة على توفير ما تحتاج إليه من دعم سوقي. والوحدة قد تكون مكتفية ذاتيا بدرجات مختلفة وفقا لقدرة الأمم المتحدة على توفير الدعم الضروري والقدرات الذاتية لدى الوحدة.

١٤ - القيمة العتبية - قيمة محسوبة بالدولار تطبق على حالات الفقد أو التلف التي تتعرض لها المعدات أو الأصناف الاستهلاكية والتي قد تؤدي إلى تسديد التكاليف إلى بلد من البلدان المساهمة بقوات. وتحديد هذه القيمة بدقة من واجبات الفريق العامل المعني بالمرحلة الثالثة.

١٥ - الحادث غير المنظور - أي حادث خارج عن نطاق سيطرة ومسؤولية قائد الوحدة، ويعزى عادة إلى حالة العمليات. ومن الممكن أن تقسم الأحداث غير المنظورة إلى ثلاث فئات، وهي تتطلب تحقيقا من مجلس التحقيق ينعقد بناء على طلب قائد قوة بعثة حفظ السلام. وهذه الفئات الثلاث هي:

(أ) الفقد أو التلف بسبب الأعمال العدائية؛

(ب) التخلي عن المعدات بسبب حالة العمليات؛

(ج) فقد أو تلف معدات رئيسية ذات قيمة نقدية تتجاوز مبلغا عتبيا يجري تحديده في

المرحلة الثالثة؛

وهي لا تتضمن:

(د) الحوادث، والمفقودات والمسروقات من معدات تقل قيمتها عن مبلغ عتبي يجري تحديده في المرحلة الثالثة؛

(هـ) المفقودات التي ترجع الى البلى المعقول؛

(و) الاستبعاد بسبب التقادم.

١٦ - التأجير الشامل للخدمة - نظام لسداد تكاليف المعدات المملوكة للوحدات، حيث يضطلع البلد المساهم بقوات بمسؤولية عن صيانة ودعم أصناف المعدات الرئيسية والثانوية التي يجري وزعها. ومن حق البلد المساهم بقوات أن يسترد تكلفة تقديم هذا الدعم.

المرفق الثالث

تصنيف عام للمعدات الرئيسية والمعدات الثانوية والأصناف الاستهلاكية

١ - الوصف - الجدول الوارد أدناه يتضمن جميعاً حسب نوع المعدات المستخدمة عموماً في عمليات الأمم المتحدة لحفظ السلام. ووضع بناءً على دليل التكلفة القياسية المعمول بها في الأمم المتحدة وقوائم المعدات المقدمة من وفود الفريق العامل. وجميع المعدات الرئيسية والمعدات الثانوية والأصناف الاستهلاكية المتماثلة قد قسمت إلى مجموعات تحت اسم مشترك للفئة.

٢ - والسلسلة تناظر تقريباً الرقم القياسي المستخدم في الحصر الداخلي لممتلكات الأمم المتحدة. وكل سلسلة مقسمة، حيثما أمكن ذلك، إلى "فئات"، وكل فئة تتضمن "مجموعات نوعية".

٣ - ويندرج تحت كل مجموعة نوعية تصنيف للمعدات الرئيسية أو المعدات الثانوية أو الأصناف الاستهلاكية، بناءً على التعاريف الواردة في المرفق الثاني. وأولي اعتباراً لكيفية إدراج البند في الحسابات وعلاقته بالبند الأخرى.

٤ - المفتاح - فيما يتصل بالأصناف المعروفة على أنها معدات ثانوية أو أصناف استهلاكية، حدد الممثلون أساس التكلفة التي تسدد نظير هذا البند. والخياران المستخدمان كانا خيار يقوم على أساس التكلفة في حالة الاكتفاء الذاتي (S) وخيار يقوم على أساس تكلفة المعدات (E). والخيار الأول يربط البنود بالسداد بناءً على مبلغ نقدي شهري لكل شخص أو معدل مقطوع للشخص في الشهر الواحد. والخيار الثاني يقوم على مبلغ نقدي لكل قطعة من المعدات في الشهر الواحد.

٥ - الحالات الخاصة - تحددت عدة بنود باعتبارها حالات خاصة. واتفق الفريق العامل على أن هذه البنود فريدة في نوعها أو مرتفعة القيمة، ومن ثم سيتعذر أن يحدد لها معدل قياسي بسبب عدم وجود مجموعة من نوع واحد يسري على طائفة متنوعة واسعة التنوع من البلدان المساهمة. وفي هذه الحالات المحددة، يطلب إلى البلد المساهم أن يحدد أساساً للتكلفة باستخدام ما لديه من بيانات للتكلفة وأن يقدم المعدل المعمول به إلى الأمم المتحدة كيما تنظر فيه في إطار اتفاق للاستئجار.

٦ - الافتراضات - فيما يتعلق بأغراض هذا الجدول، افترض أن المعدات الرئيسية المدرجة في السلسلة بـ (الاتصالات) والسلسلة واو (المعدات الطبية ومعدات طب الأسنان) تنطبق على وحدات من مستوى القوة، لا على وحدات فرعية في إطار وحدة أخرى. وينبغي أن ينظر إلى نفس البنود على مستوى الوحدة باعتبارها معدات ثانوية وأن تدرج في الأساس الإجمالي لحساب التكلفة في حالة الاكتفاء الذاتي لتكلفة الاكتفاء الذاتي.

الجدول ألف - تصنيف عام للمعدات الرئيسية والمعدات الثانوية والأصناف الاستهلاكية

ملاحظة: "S" معناها: وفق التكلفة في حالة توفر الاكتفاء الذاتي

"E" معناها: وفق تكلفة المعدات

"X" معناها: حالة خاصة

الجدول ألف (تابع)

السلسلة	البند	المعدات الرئيسية	المعدات الثانوية	الأصناف الاستهلاكية	ملاحظات
ألف	تقديم الوجبات الغذائية				
	مطابخ متنقلة		S		
	غسالات للصحون		S		
	أوعية طبخ ميدانية		S		
	حاويات للأغذية		S		
	أوعية تجميد		S		
	معدام مطابخ		S		
	ثلاجات		S		
	حصص غذائية			S	عندما لا تستطيع الأمم المتحدة أن تقدمها
	اسطوانات لغاز الطبخ			S	
	أدوات مائدة			S	
	معدات وآلات وأدوات أخرى		S		
	أصناف استهلاكية			S	
باء	الاتصالات				
١	الأجهزة المرسلّة المستقبلية (ذات تردد عال جدا/ذات تردد فوق العالي - مضمنة للتردد)				
	الأجهزة المرسلّة المستقبلية للمحطات الأساسية الجوية - الأرضية (مضمنة السعة/ مضمنة التردد)	X			
	الأجهزة المرسلّة المستقبلية الجوية - الأرضية (يدوية، مضمنة للسعة/ مضمنة للتردد)		S		
	هوائيات إعادة أساسية		S		
	محطة أساسية - ذات تردد عال جدا، وإذاعة عالية القوة		S		

الجدول ألف (تابع)

السلسلة	البندود	المعدات الرئيسية	المعدات الثانوية	الأصناف الاستهلاكية	ملاحظات
	أجهزة تحدث يدوية - مؤمنة		S		
	أجهزة تحدث يدوية - عامة		S		
	حقيبة فردية بها جهاز لاسلكي ذو تردد عال جدا		S		
	حقيبة فردية بها جهاز لاسلكي ذو تردد فوق العالي		S		
	وصلات موجات قصيرة	X			
	محطات متنقلة لنظم مجموعات الكبول	X			
	جهاز نداء	X			
	أجهزة MTSX متنقلة لنظم مجموعات الكبول	X			
	راديو، معدات للنطاق البعيد		S		
	معدات إذاعية	X			
	وحدات تنبيه - ذات تردد عال جدا	X			
	قنوات للإرسال المتعدد المتقابل	X			
	معدات وآلات وأدوات أخرى		S		
	أصناف استهلاكية			S	
٢	المعدات ذات التردد العالي				
	هوائيات، ذات حلقات مثلثية - نطاقات عريضة		S		
	هوائيات، ذات أقطاب ثنائية معيدة		S		
	هوائيات، ذات أسواط رأسية		S		
	هوائيات، دورية الأداء - ذات قدرة توجيهية عالية	X			
	مستقبل أساسي - ذو قوة عالية وتردد عال	X			
	جهاز مرسل مستقبل أساسي، ذو تردد عال وقوة عالية	X			
	حقائب فردية بها أجهزة لاسلكي عالية التردد		S		
	وصلة بينية للتوصيل الهاتفي المؤقت	X			
	معدات وأجهزة وآلات أخرى		S		
	أصناف استهلاكية			S	

الجدول ألف (تابع)

السلسلة	البند	المعدات الرئيسية	المعدات الثانوية	الأصناف الاستهلاكية	ملاحظات
٣	معدات ساتلية				
	محطة أرضية - غير احتياطية	X			
	محطة أرضية - احتياطية	X			
	محور محطة أرضية	X			
	محور فرعي لمحطة أرضية	X			
	شبكة عالمية لتحديد المواقع		S		
	محطة أرضية متنقلة، طراز إمارسات - ألف	X			
	محطة أرضية متنقلة، طراز إمارسات - ميم	X			
	محطة أرضية متنقلة، طراز إمارسات - جيم	X			
	أجهزة استقبال ساتلية (استقبال تلفزيوني فقط)	X			
	محطة ساتلية ذات مصدر طاقة مستمرة	X			
	محطة أرضية ذات فتحة ضيقة جدا، محطة عالمية للإرسال والاستقبال	X			
	معدات وآلات وأدوات أخرى		S		
	أصناف استهلاكية			S	
٤	معدات هاتفية				
	جهاز إرسال متعدد متقابل		S		
	وصلات ريفية		S		
	معيد (للتقوية) في الريف		S		
	لوحة مفاتيح		S		
	هاتف		S		
	سنترال هاتفي كبير، ١ - ١١٠٠ خط	X			
	سنترال هاتفي (طراز PABX)، ١ - ١٠٠ خط	X			
	سنترال هاتفي صغير، حتى ٨ خطوط		S		
	سنترال هاتفي (طراز PABX)، حتى ٥٠ خطا		S		
	سنترال هاتفي، حتى ٢٤ خطا		S		
	معدات "فاكس" بالشفرة/تشفير	X			

الجدول ألف (تابع)

السلسلة	البند	المعدات الرئيسية	المعدات الثانوية	الأصناف الاستهلاكية	ملاحظات
	جهاز "فاكس"		S		
	آلة كاتبة عن بعد/طابعة عن بعد		S		
	جهاز إرسال صوتي مؤمن		S		
	معدات وآلات وأدوات أخرى		S		
	أصناف استهلاكية			S	
٥	معدات لدعم المطارات				
	رادار	X			حالة خاصة، على نحو محتمل
	نظم للاقتراب/الإضاءة	X			حالة خاصة، على نحو محتمل
	برج مراقبة	X			حالة خاصة، على نحو محتمل
	نظم للملاحة	X			حالة خاصة، على نحو محتمل
	معدات وآلات وأدوات أخرى		S		
	أصناف استهلاكية			S	
٦	معدات متنوعة				
	شبكات للاتصال تحت الماء	X			حالة خاصة، على نحو محتمل
	أجهزة لشحن البطاريات/تيار متردد		S		
	أبراج هوائيات	X			
	ألياف بصرية	X			
	نظم مخاطبة عامة		S		
	نظم إذاعة لاسلكية	X			
	مجموعات إبلاغ لاسلكية	X			
	معدات إيواء		S		
	شاحنات بطاريات شمسية		S		
	ألواح شمسية (طاقة إضافية)		S		
	مصادرة طاقة مستمرة، ١٠ كيلوفولت - أمبير وما فوقها	X			
	مصادر طاقة مستمرة، أقل من ١٠ كيلوفولت - أمبير		S		
	معدات ورش واختبارات		S		

الجدول ألف (تابع)

السلسلة	البندود	المعدات الرئيسية	المعدات الثانوية	الأصناف الاستهلاكية	ملاحظات
	أجهزة تحليل للطيف		S		
	مرسمة تذبذب		S		
	معدات وآلات وأدوات أخرى		S		
	أصناف استهلاكية			S	
جيم	معدات كهربائية				
١	مولدات - ثابتة ومتنقلة				ملاحظة: عندما تقدم المولدات وهي موصلة على التوازي، فإن الناتج يتم جمعه لتحديد فئة البند، أي أن المولدين (١٠٠ كيلو فولت - أمبير) يعتبران مولداً واحداً (٢٠٠ كيلو فولت - أمبير).
	أقل من ٢٠ كيلو فولت - أمبير		S		
	٢٠ إلى ٣٠ كيلو فولت - أمبير	X			
	٣٠ إلى ٤٠ كيلو فولت - أمبير	X			
	٤٠ إلى ٥٠ كيلو فولت - أمبير	X			
	٥٠ إلى ٧٥ كيلو فولت - أمبير	X			
	٧٥ إلى ١٠٠ كيلو فولت - أمبير	X			
	١٠٠ إلى ١٥٠ كيلو فولت - أمبير	X			
	١٥٠ إلى ٢٠٠ كيلو فولت - أمبير	X			
	٢٠٠ إلى ٥٠٠ كيلو فولت - أمبير	X			
	٥٠٠ إلى ١٠٠٠ كيلو فولت - أمبير	X			
	أكثر من ١٠٠٠ كيلو فولت - أمبير	X			
	معدات وآلات وأدوات أخرى		E		
	أصناف استهلاكية			S	
٢	المعدات الأخرى				
	وحدات إضاءة		S		
	ألواح شمسية		S		
	شاحنات بطاريات شمسية		S		
	معدات وآلات وأدوات أخرى		S		
	أصناف استهلاكية			S	
دال	معدات هندسية				

الجدول ألف (تابع)

السلسلة	البند	المعدات الرئيسية	المعدات الثانوية	الأصناف الاستهلاكية	ملاحظات
١	معدات رئيسية				
	زوارق اقتحام ومحركات لها (من نوع زودياك)	X			
	مجموعات جسور (من نوع بيلي أو ما يماثله)	X			
	مهمات حفر	X			
	مهمات للأطواف (طراز M2)	X			
	معدات تحجير، كاملة	X			
	قوارب طراز Recce	X			
	مصنع ومعدات لمعالجة مياه المجاري	X			
	زوارق قطر/زوارق تجسير	X			
	مصنع ومعدات وخزانات وأكياس غشائية لمعالجة المياه	X			
	أطواف/جسور عائمة (القسم الداخلي/المنحدر)	X			
	زوارق عبور (للأنهار)	X			
	جسور مقصية وكابولية (تبلغ ٢٠ مترا)	X			
	معدات لإنشاء طرق غير خاصة بالمركبات	X			
	معدات وآلات وأدوات أخرى		S		
	أصناف استهلاكية			S	
٢	معدات ثانوية				
	أجهزة كشف وتنبيه (NBC)				
	مضغطات هوائية		S		
	أدوات طرق وحفر وما الى ذلك تعمل بالهواء المضغوط		S		
	مطفئات حريق، من جميع الأنواع		S		
	ماكينات ضباب		S		
	مضخات وقود/مياه		S		
	سخانات		S		
	أجهزة إحساس للحركة		S		
	مصابيح زيتية		S		

الجدول ألف (تابع)

السلسلة	البند	المعدات الرئيسية	المعدات الثانوية	الأصناف الاستهلاكية	ملاحظات
	اسطوانات غازات صناعية			S	
	معدات للحماية		S		
	مجموعات إصلاح		S		
	أجهزة تنفس أثناء الغطس (جهاز واحد لكل سائق)		S		
	مضغطات للتنفس أثناء الغطس		S		
	أضواء فاحصة		S		
	أجهزة للورش		S		
	معدات وآلات وأدوات أخرى		S		
	أصناف استهلاكية			S	
٣	معدات سوقية				
	شبكات وقود ومضخات وخطوط أنابيب وخزانات وأكياس غشائية	X			
	أكياس غشائية للمياه		E		
	معدات وآلات وأدوات أخرى		S		
	أصناف استهلاكية			S	
٤	معدات لإزالة الألغام				
	أجهزة اكتشاف الألغام		S		
	معدات التخلص من القنابل (فيما يتعلق بالأغراض العامة)		S		
	لوازم لإزالة الألغام			S	
	معدات التخلص من القنابل، والتي يتم التحكم فيها عن بعد	X			حالة خاصة، على نحو محتمل
	معدات كسح الألغام		S		
	معدات وآلات وأدوات أخرى		S		
	أصناف استهلاكية			S	
هـ	المخازن العامة				
١	أثاث المكاتب				
	خزانات للكتب			S	

الجدول ألف (تابع)

السلسلة	البندود	المعدات الرئيسية	المعدات الثانوية	الأصناف الاستهلاكية	ملاحظات
	كراسي - من جميع الأنواع			S	
	مكاتب - من جميع الأنواع			S	
	خزانات ملفات			S	
	مناضد مكتبية			S	
	خزانات		S		
	معدات وآلات وأدوات أخرى		S		
	أصناف استهلاكية			S	
٢	معدات للمكاتب				
	أجهزة تكييف		S		
	قارئات لكود الخطوط المتوازية		S		
	حاسبات		S		
	آلات لتسجيل النقد		S		
	حواسيب توضع على المكاتب		S		
	حواسيب توضع على الحجر		S		
	ماكينات لتصوير المستندات		S		
	أجهزة إملاء		S		
	ماكينات للترقيق		S		
	طابعات الليزر		S		
	طابعات مصفوفية		S		
	مطبعة		S		
	جهاز إسقاط علوي		S		
	شرائح لجهاز الإسقاط		S		
	ماسحات		S		
	آلات لتحويل الورق الى شرائط (إتلافية)		S		
	برامج للحواسيب			S	
	آلات كتابة		S		
	معدات وآلات وأدوات أخرى		S		

الجدول ألف (تابع)

السلسلة	البند	المعدات الرئيسية	المعدات الثانوية	الأصناف الاستهلاكية	ملاحظات
	أصناف استهلاكية			S	
٣	مخازن الدفاع الميداني				
	أسلاك شائكة			S	
	حواجز			S	
	أسلاك الكونسرتينة			S	
	حواجز وموانع			S	
	ألواح من الحديد المموج			S	
	مصابيع أمنية		S		
	أوتاد من الحديد			S	
	معدات للحماية			S	
	أكياس رمال			S	
	أجهزة استشعار		S		
	أبرامج مراقبة		S		
	معدات وآلات وأدوات أخرى		S		
	أصناف استهلاكية			S	
٤	معدات التنظيف				
	معدات للتنظيف على الناشف		S		
	مجنفات		S		
	أجهزة ضغط البخار ذات طاقة كبيرة		S		
	آلات كي - صناعية		S		
	ترولي للغسيل		S		
	ماكينات ترقيم		S		
	مكنسات كهربائية		S		
	ماكينات غسل		S		
	معدات وآلات وأدوات أخرى		S		
	أصناف استهلاكية			S	
٥	مخازن عامة متنوعة				

الجدول ألف (تابع)

السلسلة	البند	المعدات الرئيسية	المعدات الثانوية	الأصناف الاستهلاكية	ملاحظات
	بطانيات			S	
	أثاث لحجرات النوم			S	
	أعلام		S		
	سترات مقاومة الشظايا		S		
	خوذات		S		
	أثاث لأماكن الاستراحة			S	
	لوازم صحية للأفراد			S	
	معدات وآلات وأدوات أخرى		S		
	أصناف استهلاكية			S	
واو	معدات ولوازم الطب وطب الأسنان				
١	المعدات				
	وحدات أسنان	X			
	مجموعات صيدلية	X			
	مستشفيات ومعدات ميدانية	X			
	معدات مختبرية	X			
	معدات للأوكسيجين	X			
	لوازم تعقيم	X			
	مدرجات ووحدات للعمليات الجراحية	X			
	ماكينات أشعة أكس	X			
	معدات للتبريد، منتجات الدم	X			
٢	اللوازم				
	لوازم طبية			S	
	أدوية			S	
	منتجات دموية			S	
	لوازم لطب الأسنان			S	
	معدات وآلات وأدوات أخرى		S		
	أصناف استهلاكية			S	

الجدول ألف (تابع)

السلسلة	البند	المعدات الرئيسية	المعدات الثانوية	الأصناف الاستهلاكية	ملاحظات
زاي	معدات المراقبة				
١	معدات المناطق				
	معدات لتحديد مواقع المدافع	X			
	شبكة/إدارة المراقبة الأرضية	X			
	أجهزة التصوير الحراري - الطراز الجوي	X			
	أجهزة التصوير الحراري - الطراز الأرضي	X			
	معدات وآلات وأدوات أخرى		S		
	أصناف استهلاكية			S	
٢	معدات الأفراد				
	أجهزة تعيين المدى بأشعة الليزر		S		
	أجهزة للمراقبة الليلية				
	أجهزة يدوية		S		
	أجهزة محمولة على منصب ثلاثي القوائم	X			
	نظارات واقية		S		
	مناظير ذات عيين				
	مناظير يدوية		S		
	مناظير محمولة على منصب ثلاثي القوائم	X			
	منارات يدوية كبيرة		S		
	منارات يدوية صغيرة		S		
	منارات للإضاءة الغامرة		S		
	معدات وآلات وأدوات أخرى		S		
	أصناف استهلاكية			S	
٣	معدات تحديد الهوية				
	آلات تصوير تلفزيوني		S		
	أجهزة طبع الصور التلفزيونية		S		
	آلات تصوير		S		
	أجهزة ترقيق		S		

الجدول ألف (تابع)

السلسلة	البند	المعدات الرئيسية	المعدات الثانوية	الأصناف الاستهلاكية	ملاحظات
	قواطع القوالب الفوتوغرافية		S		
	معدات وآلات وأدوات أخرى		S		
	اصناف استهلاكية			S	
حاء	أماكن الإقامة				
١	الخيام				
	الخيام (للأفراد)		S		
	الخيام (للأغراض العامة)		S		
	معدات وآلات وأدوات أخرى		S		
	أصناف استهلاكية			S	
٢	التركيبات الصلبة وشبه الصلبة				
	وحدة تخيم صغيرة (٥ أفراد)	X			
	وحدة تخيم متوسطة (٥٠ فرداً)	X			
	وحدة تخيم كبيرة (١٥٠ فرداً)	X			
	مرافق للطبخ وتقديم الوجبات (١٥٠ - ٢٠٠ من الأفراد)	X			
	ورشة للصيانة	X			
	أماكن للمكاتب والاتصالات والقيادة	X			
	أماكن إقامة للقوات - من جميع الأنواع	X			
	التخزين والإيداع	X			
	مرافق للاغتسال	X			
	معدات وآلات وأدوات أخرى		S		
	أصناف استهلاكية			S	
٣	الحاويات				
	العلاج الطبي	X			حالة خاصة، على نحو محتمل
	علاج الأسنان	X			حالة خاصة، على نحو محتمل
	الورش	X			حالة خاصة، على نحو محتمل
	التبريد والتجميد وخزن الأغذية	X			حالة خاصة، على نحو محتمل
	الغسيل والاستحمام	X			حالة خاصة، على نحو محتمل

الجدول ألف (تابع)

السلسلة	البند	المعدات الرئيسية	المعدات الثانوية	الأصناف الاستهلاكية	ملاحظات
	التخزين المنفصل	X			حالة خاصة، على نحو محتمل
	تخزين الذخيرة	X			حالة خاصة، على نحو محتمل
	شؤون أخرى	X			حالة خاصة، على نحو محتمل
	معدات وآلات وأدوات أخرى		S		
	أصناف استهلاكية			S	
طاء	النقل البري				
١	مركبات القتال				
	الدبابات	X			متناولة باعتبارها حالة خاصة
	الدبابات، التي تستخدم في بناء الجسور	X			متناولة باعتبارها حالة خاصة
	الدبابات، التي تستخدم في إزالة الألغام	X			متناولة باعتبارها حالة خاصة
	الدبابات، التي تستخدم في إصلاح الأعطال الطارئة	X			متناولة باعتبارها حالة خاصة
	الدبابات، فيما يتعلق بالمركبات الهندسية	X			متناولة باعتبارها حالة خاصة
	مركبات القتال المدرعة لنقل قوات المشاة/ والقوات المحمولة جوا/ والقوات الخاصة (مثل مركبات "تام" و "برادلي")	X			متناولة باعتبارها حالة خاصة
	ناقلات الأفراد المدرعة - والمجنزة				
	ناقلات المشاة - غير المسلحة	X			
	ناقلات المشاة - المسلحة	X			
	الناقلات المجهزة بالقذائف	X			حالة خاصة، على نحو محتمل
	ناقلات مدافع الهاون	X			حالة خاصة، على نحو محتمل
	الناقلات المستخدمة في إصلاح الأعطال الطارئة	X			
	الناقلات المتصلة بالدفاع الجوي	X			حالة خاصة، على نحو محتمل
	الناقلات الخاصة بالقيادة مراكز القيادة/FAC/ALO المدفعية	X			حالة خاصة، على نحو محتمل
	الناقلات المجهزة بالرادار	X			حالة خاصة، على نحو محتمل
	ناقلات الإسعاف/الإنتقاذ	X			
	ناقلات الشحن/النقل المائي	X			

الجدول ألف (تابع)

السلسلة	البندود	المعدات الرئيسية	المعدات الثانوية	الأصناف الاستهلاكية	ملاحظات
	ناقلات الأفراد المدرعة - ذات العجلات				
	ناقلات جنود المشاة - غير المسلحة	X			
	ناقلات جنود المشاة - المسلحة	X			
	الناقلات المجهزة بالقذائف	X			حالة خاصة، على نحو محتمل
	ناقلات مدافع الهاون	X			حالة خاصة، على نحو محتمل
	الناقلات المستخدمة في إصلاح الأعطال الطارئة	X			
	الناقلات المتصلة بالدفاع الجوي	X			حالة خاصة، على نحو محتمل
	الناقلات الخاصة بالقيادة، وتضم ضباط للاتصال ومدفعية الميدان وعمليات المدفعية	X			حالة خاصة، على نحو محتمل
	الناقلات المجهزة بالرادار	X			حالة خاصة، على نحو محتمل
	ناقلات الإسعاف/الإنتقاذ	X			
	ناقلات الشحن/النقل المائي	X			
	الناقلات فوق الثلوج				
	ناقلات جنود المشاة - غير المسلحة	X			
	ناقلات جنود المشاة - المسلحة	X			
	الناقلات المستخدمة في الأغراض العامة (في الأراضي المغطاة بالثلوج)	X			
	الناقلات المجهزة بالقذائف	X			
	ناقلات مدافع الهاون	X			
	الناقلات المستخدمة في إصلاح الأعطال الطارئة	X			
	الناقلات المتصلة بالدفاع الجوي	X			
	الناقلات الخاصة بالقيادة، وتضم ضباط للاتصال ومدفعية الميدان وعمليات المدفعية	X			
	الناقلات المجهزة بالرادار	X			
	ناقلات الإسعاف/الإنتقاذ	X			
	ناقلات الشحن/النقل المائي	X			
	مركبات الاستطلاع - المجنزرة	X			

الجدول ألف (تابع)

السلسلة	البند	المعدات الرئيسية	المعدات الثانوية	الأصناف الاستهلاكية	ملاحظات
	مركبات الاستطلاع - المزودة بعجلات تبلغ ٢٥ مم	X			
	مركبات الاستطلاع - المزودة بعجلات تزيد عن ٢٥ مم	X			
	معدات وآلات وأدوات أخرى		S		
	أصناف استهلاكية			S	
	النفط والزيوت ومواد التشحيم			E	
٢	مركبات الدعم (النمط التجاري)				
	المركبات المستخدمة في جميع الأغراض	X			
	مركبة إسعاف - شاحنة	X			
	مركبة إسعاف - مسلحة/مركبة إنقاذ	X			
	مركبة إسعاف (٤ x ٤)	X			
	سيارة ركاب	X			
	سيارة، طراز ستيشن واغون	X			
	سيارة مسلحة	X			
	حافلات كبيرة	X			
	حافلات كبيرة ومكيفة	X			
	حافلات (١٢ فرداً كحد أقصى)	X			
	حافلات (١٢ - ٢٤ فرداً)	X			
	مركبات تتحرك على الثلوج	X			
	شاحنات نقل المطابخ وأدوات الطعام	X			تكاليف الشاحنات فقط، فتكاليف وسائل تقديم الطعام واردة تحت السلسلة ألف
	دراجات بخارية	X			
	شاحنة متعددة الأغراض، خفيفة طراز جيب	X			
	شاحنة متعددة الأغراض، متوسطة	X			
	شاحنة متعددة الأغراض، ثقيلة	X			
	شاحنة لنقل البضائع، خفيفة	X			
	شاحنة لنقل البضائع، متوسطة	X			
	شاحنة لنقل البضائع، ثقيلة	X			

الجدول ألف (تابع)

السلسلة	البندود	المعدات الرئيسية	المعدات الثانوية	الأصناف الاستهلاكية	ملاحظات
	شاحنة صيانة، خفيفة	X			
	شاحنة صيانة، متوسطة	X			
	شاحنة صيانة، ثقيلة	X			
	شاحنة لنقل المياه	X			
	شاحنة لجميع شؤون النقل	X			
	شاحنة مرفاع للأوزان الثقيلة، حتى ٢٥ طنا	X			
	شاحنة مرفاع، حتى وزن ٢٠ طنا	X			
	شاحنة قلابة، حتى ١٠ أمتار مكعبة	X			
	شاحنة لإصلاح الأعطال الطارئة، ٥ أطنان	X			
	شاحنة لإصلاح الأعطال الطارئة، أكثر من ٥ أطنان	X			
	شاحنة ثلاجة	X			
	شاحنة صهرجية (حتى ١٠ ٠٠٠ لتر)	X			
	شاحنة صهرجية (أكثر من ١٠ ٠٠٠ لتر)	X			
	شاحنة جرارة	X			
	معدات وآلات وأدوات أخرى		S		
	أصناف استهلاكية			S	
	النفط والزيوت ومواد التشحيم			E	
٢	مركبات الدعم (النمط العسكري)				
	المركبات المستخدمة في جميع الأغراض	X			
	شاحنات نقل المطابخ وأدوات الطعام	X			تكاليف الشاحنات فقط، فتكاليف وسائل تقديم الطعام واردة تحت السلسلة ألف
	دراجات بخارية	X			
	شاحنة متعددة الأغراض، خفيفة/من طراز جيب	X			
	شاحنة متعددة الأغراض، متوسطة	X			
	شاحنة متعددة الأغراض، ثقيلة	X			
	شاحنة متعددة الأغراض، خفيفة	X			
	شاحنة لنقل البضائع، متوسطة	X			

الجدول ألف (تابع)

السلسلة	البندود	المعدات الرئيسية	المعدات الثانوية	الأصناف الاستهلاكية	ملاحظات
	شاحنة لنقل البضائع، ثقيلة	X			
	شاحنة صيانة، خفيفة	X			
	شاحنة صيانة، متوسطة	X			
	شاحنة صيانة، ثقيلة	X			
	شاحنة لنقل المياه	X			
	شاحنة لجميع شؤون النقل	X			
	شاحنة مرفاع للأوزان الثقيلة، حتى ٢٥ طنا	X			
	شاحنة مرفاع، حتى وزن ١٠ أطنان	X			
	شاحنة قلابة، حتى ١٠ أمتار مكعبة	X			
	شاحنة لإصلاح الأعطال الطارئة، ٥ أطنان	X			
	شاحنة لإصلاح الأعطال الطارئة، أكثر من ٥ أطنان	X			
	شاحنة ثلاجة	X			
	شاحنة صهرجية (حتى ١٠ ٠٠٠ لتر)	X			
	شاحنة صهرجية (أكثر من ١٠ ٠٠٠ لتر)	X			
	شاحنة جرارة	X			
	معدات وآلات وأدوات أخرى		S		
	أصناف استهلاكية			S	
	النفط والزيوت وموارد التشحيم			E	
٤	مركبات الاتصالات				
	شاحنة اتصالات، خفيفة	X			
	شاحنة اتصالات، متوسطة	X			
	شاحنة اتصالات، ثقيلة	X			
	جناح اتصالات، مجنزر	X			
	جناح اتصالات، مقطور	X			
	شبكة مجموعات كبول، متحركة	X			
	مركز قيادة، مزود بعجلات	X			
	مركز قيادة، مجنزر	X			

الجدول ألف (تابع)

السلسلة	البند	المعدات الرئيسية	المعدات الثانوية	الأصناف الاستهلاكية	ملاحظات
	معدات وآلات وأدوات أخرى		S		
	أصناف استهلاكية			S	
	النفط والزيوت ومواد التشحيم			E	
5	المركبات الهندسية				
	مركبة عزق، خفيفة	X			
	مركبة عزق، متوسطة	X			
	مركبة غرق، ثقيلة	X			
	جرافة، خفيفة	X			
	جرافة، متوسطة	X			
	جرافة، ثقيلة	X			
	مرفاع متحرك، خفيف	X			
	مرفاع متحرك، متوسط	X			
	مرفاع متحرك، ثقيل	X			
	حفارة (جميع الأنواع)	X			
	شاحنة إطفاء	X			
	مركبة تحميلات أمامية، خفيفة	X			
	مركبة تحميلات أمامية، متوسطة	X			
	مركبة تحميلات أمامية، ثقيلة	X			
	مدرجة (من جميع الأنواع)	X			
	مرداس/محراث ألغام مشترك (للدبابات)	X			
	جهاز لإزالة الألغام - محمل على مركبة	X			
	فريق إصلاح متنقل، بمركبة مدرعة	X			
	فريق إصلاح متنقل، بمركبة ذات عجلات	X			
	مرداس، هزاز، متوسط	X			
	كاسحة طرقية	X			
	منشرة، متحركة	X			
	نافثة ثلج، شاحنة	X			

الجدول ألف (تابع)

السلسلة	البند	المعدات الرئيسية	المعدات الثانوية	الأصناف الاستهلاكية	ملاحظات
	جرار، مجهز بعجلات	X			
	شاحنة، (جسر عائم قابل للطي)	X			
	شاحنة، (جسر زورقي من النوع المقص)	X			
	شاحنة، مزينة ركاب	X			
	شاحنة، عدة حفر	X			
	شاحنة، حفارة (ذات عجلات)، ١٠,٦ مترا مكعبا	X			
	شاحنة مجنزرة، ١٠,٦ مترا مكعبا	X			
	حفارة ذات عجلات	X			
	شاحنة ورشة، للمعدات الهندسية الثقيلة	X			
	معدات وآلات وأدوات أخرى		S		
	اصناف استهلاكية			S	
	النفط والزيوت ومواد التشحيم			E	
٦	معدات تناول المواد				
	رافعة شوكية خفيفة	x			
	رافعة شوكية متوسطة	x			
	رافعة شوكية ثقيلة	x			
	عدة لتناول الحاويات	x			
	رافعة شوكية للأراضي الوعرة	x			
	رافعة شوكية لتفريغ الطائرات	x			
	معدات وآلات وأدوات أخرى		S		
	أصناف استهلاكية			S	
	النفط والزيوت ومواد التشحيم			E	
٧	معدات دعم الطائرات/المطارات				
	شاحنة للتزويد بالوقود (للطائرات والمطارات)	X			
	مركبة للإطفاء والإنقاذ وحوادث الاصطدام	X			
	مركبة لتحميل الطائرات	X			
	كاسحة لمدارج الطائرات	X			

الجدول ألف (تابع)

السلسلة	البندود	المعدات الرئيسية	المعدات الثانوية	الأصناف الاستهلاكية	ملاحظات
	شاحنة لسلم الطائرات	X			
	جرار للقطر (للطائرات والمطارات)	X			
	شاحنة، وحدة طاقة مساعدة	X			
	شاحنة لإزالة الجليد	X			
	محراث ثلجي	X			
	نافثة ثلج	X			
	معدات وآلات وأدوات أخرى		S		
	أصناف استهلاكية			S	
	النفط والزيوت ومواد التشحيم			E	
٨	المقطورات				
	مقطورة خفيفة للبضائع ذات محور واحد	X			
	مقطورة متوسطة للبضائع ذات محور واحد	X			
	مقطورة خفيفة للبضائع ذات محاور متعددة	X			
	مقطورة متوسطة للبضائع ذات محاور متعددة	X			
	مقطورة ثقيلة للبضائع ذات محاور متعددة	X			
	مقطورة للمياه	X			
	مقطورة لمواد الوقود	X			
	مقطورة للمطابخ	X			
	مقطورة للغسيل أو الاستحمام	X			
	مقطورة للمضاغط	X			
	مقطورة للخدمات	X			
	مقطورة مسطحة، حتى ٢٠ طنا	X			
	مقطورة مسطحة، أكثر من ٢٠ طنا	X			
	مقطورة منخفضة، حتى ٢٠ طنا	X			
	مقطورة منخفضة، ٢٠-٤٠ طنا	X			
	مقطورة منخفضة، أكثر من ٤٠ طنا	X			
	مقطورة ناقلة للصهاريج	X			

الجدول ألف (تابع)

السلسلة	البند	المعدات الرئيسية	المعدات الثانوية	الأصناف الاستهلاكية	ملاحظات
	مقطورة شبه مجرورة لإعادة التزويد بالوقود (للطائرات والمطارات)	X			
	مقطورة شبه مجرورة لإعادة التزويد بالوقود	X			
	مقطورة شبه مجرورة للمياه	X			
	مقطورة محملة بماكينه لإزالة الألغام	X			
	مقطورة محملة بوحدة طاقة مساعدة	X			
	معدات وآلات وأدوات أخرى		S		
	أصناف استهلاكية			S	
	النفط والزيوت ومواد التشحيم			E	
ياء	الطائرات				
١	الطائرات العمودية				
	طائرات عمودية للمراقبة	X			متناولة باعتبارها حالة خاصة
	طائرات عمودية خفيفة ذات أغراض متعددة	X			متناولة باعتبارها حالة خاصة
	طائرات عمودية متوسطة ذات أغراض متعددة	X			متناولة باعتبارها حالة خاصة
	طائرات عمودية ليلية متوسطة ذات أغراض متعددة	X			متناولة باعتبارها حالة خاصة
	طائرات عمودية خفيفة للعمليات التكتيكية	X			متناولة باعتبارها حالة خاصة
	طائرات عمودية متوسطة للعمليات التكتيكية	X			متناولة باعتبارها حالة خاصة
	طائرات عمودية ثقيلة للعمليات التكتيكية	X			متناولة باعتبارها حالة خاصة
	طائرات عمودية ثقيلة للشحن	X			متناولة باعتبارها حالة خاصة
	طائرات عمودية ثقيلة للنقل	X			متناولة باعتبارها حالة خاصة
	معدات وآلات وأدوات أخرى		S		
	أصناف استهلاكية			S	
	النفط والزيوت ومواد التشحيم			E	
٢	الطائرات الثابتة الأجنحة				
	طائرات خفيفة للنقل	X			
	طائرات متوسطة للنقل	X			متناولة باعتبارها حالة خاصة
	طائرات ثقيلة للنقل	X			متناولة باعتبارها حالة خاصة

الجدول ألف (تابع)

السلسلة	البندود	المعدات الرئيسية	المعدات الثانوية	الأصناف الاستهلاكية	ملاحظات
	طائرات خفيفة للركاب	X			متناولة باعتبارها حالة خاصة
	طائرات متوسطة للركاب	X			متناولة باعتبارها حالة خاصة
	طائرات ثقيلة للركاب	X			متناولة باعتبارها حالة خاصة
	طائرات للدوريات	X			متناولة باعتبارها حالة خاصة
	طائرات لأجهزة الإنذار والاتصال المحمولة جوا	X			متناولة باعتبارها حالة خاصة
	طائرات للاستطلاع	X			متناولة باعتبارها حالة خاصة
	طائرات مقاتلة	X			متناولة باعتبارها حالة خاصة
	معدات وآلات وأدوات أخرى		S		
	أصناف استهلاكية			S	
	النفط والزيوت ومواد التشحيم			E	
كاف	الأسلحة				
	الرشاشات التي تشغيلها أطقم الجنود	X			
	مدافع الهاون	X			
	الأسلحة العديمة الارتداد والمضادة للدبابات	X			
	الأسلحة المضادة للطائرات	X			
	القذائف المضادة للطائرات	X			حالة خاصة، على نحو محتمل
	القذائف المضادة للمدركات	X			حالة خاصة، على نحو محتمل
	الذخيرة، بصفة عامة			E	التكاليف مسددة وفق الاستخدام الفعلي
	معدات وآلات وأدوات أخرى		S		
	أصناف استهلاكية			S	
لام	السفن البحرية				
	السفن الحربية	X			متناولة باعتبارها حالة خاصة
	سفن النقل والسوقيات	X			متناولة باعتبارها حالة خاصة
	سفن مستشفيات	X			متناولة باعتبارها حالة خاصة
	مركبات تحت الماء (بالتحكم اليدوي أو بالتحكم عن بعد)	X			متناولة باعتبارها حالة خاصة
	السفن النهرية	X			متناولة باعتبارها حالة خاصة

الجدول ألف (تابع)

السلسلة	البند	المعدات الرئيسية	المعدات الثانوية	الأصناف الاستهلاكية	ملاحظات
	السفن المحيطية	X			متناولة باعتبارها حالة خاصة
	معدات وآلات وأدوات أخرى		S		
	أصناف استهلاكية			S	
	النفط والزيوت ومواد التشحيم			E	
ميم	بنود متنوعة				
	المعدات المضادة للجراثيم/المواد الكيميائية		S		
	معدات الرفاه العام والرياضة		S		
	معدات مكافحة أعمال الشغب		S		
	المهمات والملابس والأقنعة الخاصة بمكافحة أعمال الشغب		S		
	معدات البحث والإنقاذ		S		
	معدات وآلات وأدوات أخرى		S		
	أصناف استهلاكية			S	

المرفق الرابع

موجز المقترحات المقدمة من الدول الأعضاء

بلجيكا

توصي بلجيكا بالأخذ بمفهوم التأجير الشامل للخدمة، مما يسمح بوجود عامل للصيانة يقارب الاستهلاك الفعلي في الميدان، كما توصي بأن تكون رسالة المساعدة هي الوسيلة لرد تكاليف المخزونات التي أرسلت الى الميدان والتي تركت هناك لأي سبب بعد انتهاء العملية.

الدانمرك

قدمت الدانمرك اقتراحا يقضي بالأخذ بمفهوم التأجير الشامل/غير الشامل للخدمة بناء على سعر قياسي للوحدة يجرى حسابه استنادا الى المعدات الرئيسية والنفقات العامة للمعدات ومعدل دولاري فيما يتعلق بالأفراد، مع استبعاد الخسائر المفاجئة في المعدات وتقييمه نتيجة للعمليات القتالية أو السرقات. وتسدد الأمم المتحدة تكاليف الذخيرة التي تستهلك لأغراض العمليات، بشكل مستقل. وهذا الاقتراح من شأنه أن يكون أساسا لعقد مبرم مع الأمم المتحدة، حسب الاقتضاء، بالنسبة لجميع البلدان المساهمة بقوات ومعدات.

كندا

قدمت كندا اقتراحا يتضمن الأخذ بترتيب لـ "استئجار القوة" يستند الى مخطط وتكلفة قياسييين لعدد الأفراد والمركبات والمعدات الرئيسية، التي يجرى وزعها، مع الاتفاق قبل الوزع مع الأمم المتحدة والبلدان المساهمة بقوات بشأن الأحكام والشروط ذات الصلة.

مصر

قدمت مصر اقتراحا يستند الى القيمة الفعلية للمعدات وحالتها، ووفقا للوصف النوعي المقدم وقت إجراء الحصر الداخلي، مما يسمح برد التكاليف نظير قطع الغيار والأصناف الاستهلاكية وكامل الذخيرة في منطقة البعثة، عندما تتجاوز المدة عشرة أشهر. وينبغي حساب قيمة الأصناف المستبعدة بما يعادل القيمة المسجلة وقت إجراء الحصر الداخلي مخصصا منها قيمة الاستهلاك أثناء وقت الاستعمال في منطقة البعثة. وتضمن البيان أيضا اقتراحا بشأن مواعيد بدء وانتهاء المشاركة في بعثات حفظ السلام، ومستويات التأجير الشامل للخدمة، والنقل الداخلي للمعدات المملوكة للوحدات حتى ميناء المغادرة، وتصنيف المعدات الثانوية على أساس المعدات المنفردة والرئيسية.

نيوزيلندا

تقترح نيوزيلندا أن تستخدم ثلاث وثائق أساسية لوضع نظام جديد لسداد تكاليف المعدات المملوكة للوحدات. وهذه الوثائق هي:

(أ) "القوات الاحتياطية التابعة للأمم المتحدة - مبادئ توجيهية للتنظيمات القائمة على الأفراد" (الوثيقة الإرشادية)؛

(ب) دليل مواصفات المعدات فيما يتصل بجميع بنود المعدات الرئيسية المحددة في الوثيقة الإرشادية؛

(ج) قائمة بالمخرجات المطلوب أن تصدر أو تقدم من كل وحدة محددة في الوثيقة الإرشادية على أنها من العناصر المكونة.

وباستخدام هذه الوثائق كأساس لسداد التكاليف، سيكون من شأن الأمم المتحدة عندئذ أن تشتري أو تستأجر القدرات اللازمة، وأن تسدد التكاليف ذات الصلة على أساس شهري وفقا للسعر المحدد عن طريق التفاوض.

الهند

يؤيد الاقتراح الهندي مفهوم الاستئجار على أساس التكاليف القياسية والكميات المقياسية من المعدات المقدمة للبعثة، مع الاعتراف بأن أي خروج على المعدل القياسي يتطلب إذنا من الأمم المتحدة. ويوصي الاقتراح أيضا بالدفع شهريا بالمعدلات القياسية، حسب الاقتضاء إلى جميع البلدان المساهمة بقوات ومعدات.

— — — — —